



WAŻNE INSTRUKCJE:

Przed zainstalowaniem i korzystaniem z tego mobilnego klimatyzatora należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zachowaj niniejszą instrukcję w celu uzyskania gwarancji i innych zastosowań.

Spis Treści

Środki Ostrożności.....	03
--------------------------------	-----------

Instrukcja Obsługi

Specyfikacja i Cechy Urządzenia	07
--	-----------

1. Wyświetlacz jednostki wewnętrznej.....	07
2. Temperatura robocza.....	08
3. Inne Funkcje	09
4. Ustawianie Kąta Przepływu Powietrza	10
5. Obsługa Ręczna (bez pilota)	10

Pielęgnacja i Utrzymanie	11
---------------------------------------	-----------

Rozwiązywanie problemów	13
--------------------------------------	-----------

Instrukcja Instalacji

Akcesoria	16
Podsumowanie Instalacji –Jednostka Wewnętrzna	17
Części Urządzenia	18
Instalacja Jednostki Wewnętrznej	19
1. Wybierz lokalizację instalacji	19
2. Przymocuj płytę montażową do ściany.....	19
3. Wywierć w ścianie otwór na rury przyłączeniowe.....	20
4. Przygotuj rury czynnika chłodniczego	21
5. Podłącz wąż spustowy	21
6. Podłącz kable sygnałowe i zasilające.....	22
7. Zwiń rury i kable	23
8. Zamontuj jednostkę wewnętrzną	24
Instalacja Jednostki Zewnętrznej.....	25
1. Wybierz lokalizację instalacji	25
2. Zainstaluj złącze odpływowe (tylko urządzenie z pompą ciepłą).....	25
3. Zamocuj jednostkę zewnętrzną	26
4. Podłącz kable sygnałowe i zasilające.....	27
Podłączenie Rurociągów Czynnika Chłodniczego	29
A. Uwagi na Temat Długości Rur	29
B. Instrukcje Podłączenia – Rury Czynnika Chłodniczego	29
1. Wytnij rury	29
2. Usuń zadziory	30
3. Opal końcówki rury	30
4. Podłącz rury	30
Odpowietrzanie.....	32
1. Instrukcje Ewakuacji.....	32
2. Uwaga O Dodawaniu Czynnika Chłodniczego	33
Kontrola Elektryczna i Szczelności	34
Uruchomieniem Testowym	35
Pakowanie i rozpakowywanie urządzenia.....	36

Środki Ostrożności

Przeczytaj Środki Ostrożności Przed Uruchomieniem i Instalacją
Nieprawidłowa instalacja z powodu nieprzestrzegania instrukcji może spowodować poważne uszkodzenie lub obrażenia.

Powaga potencjalnych uszkodzeń lub urazów jest klasyfikowana jako **OSTRZEŻENIE** lub **UWAGA**.



OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na możliwość odniesienia obrażeń lub utraty życia.



UWAGA

Ten symbol wskazuje na możliwość szkód materialnych lub wystąpienia poważnych konsekwencji.



OSTRZEŻENIE

Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zapoznane z instrukcją użytkownika urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją zagrożenia z nim powiązane. Urządzenie nie może być używane jako zabawka dla dzieci. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru (na terenie Unii Europejskiej).

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (wliczając dzieci) o ograniczeniach zdolności fizycznych, zmysłowych i psychicznych lub nie posiadających wiedzy ani doświadczenia, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymali instrukcję dotyczącą używania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane by nie bawić się urządzeniem.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- Jeżeli wystąpi nietypowa sytuacja (np. zapach spalenizny), natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie. Aby uniknąć porażenia prądem, oparzenia lub innych obrażeń, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych informacji.
- **Nie** wkładaj palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia, ponieważ wentylator może obracać się z dużą prędkością.
- **Nie** używaj łatwopalnego sprayu, takiego jak lakier do włosów, inny lakier lub farba w pobliżu urządzenia. Może to spowodować pożar lub spalanie.
- **Nie** uruchamiaj klimatyzatora w pobliżu gazów palnych. Emitowany gaz może zgromadzić się wokół urządzenia i spowodować wybuch.
- **Nie** używaj klimatyzatora w wilgotnym pomieszczeniu, jak łazienka lub pralnia. Zbyt duża ekspozycja na wodę może spowodować zwarcie komponentów elektrycznych.
- **Nie** wystawiaj ciała bezpośrednio na chłodne powietrze przez dłuższy czas.
- **Nie** pozwalaj dzieciom bawić się klimatyzacją. Dzieci powinny być nadzorowane przy urządzeniu przez cały czas.
- Jeśli klimatyzator jest używany razem z innymi urządzeniami grzewczymi, dokładnie przewietrz pomieszczenie, aby uniknąć niedoboru tlenu.
- W niektórych środowiskach funkcjonowania, takich jak kuchnie, serwerownie itp. zalecane jest stosowanie specjalnie zaprojektowanych urządzeń klimatyzacyjnych.

OSTRZEŻENIA DOT. CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie przed czyszczeniem. Nieprzestrzeganie tego może spowodować porażenie prądem.
- **Nie** myć klimatyzatora nadmierną ilością wody.
- **Nie** czyść klimatyzatora palnymi środkami czyszczącymi. Palne środki czyszczące mogą spowodować pożar lub deformację.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

- Wyłącz klimatyzator i odłącz zasilanie jeżeli nie będziesz go używał przez dłuższy czas.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania w czasie burzy.
- Upewnij się, że skondensowana woda może być swobodnie odprowadzana z urządzenia.
- **NIE** dotykaj klimatyzatora mokrymi rękami. To może spowodować porażenie prądem.
- **NIE** używaj urządzenia w żadnym innym celu niż zamierzony.
- **NIE** wspinaj się na ani nie umieszczaj przedmiotów na urządzeniu zewnętrznym.
- **NIE** pozwól, aby klimatyzator działał przez długi czas, gdy drzwi lub okna są otwarte, lub gdy wilgotność powietrza jest bardzo wysoka.

⚠ OSTRZEŻENIA ELEKTRYCZNE

- Używaj tylko określonego przewodu zasilającego. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta albo inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Utrzymuj wtyczkę zasilania w czystości. Usuń kurz i brud gromadzący się na lub wokół wtyczki. Brudne wtyczki mogą spowodować pożar lub porażenie prądem.
- **Nie** ciągnij za przewód zasilający, aby odłączyć urządzenie. Trzymaj mocno wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka. Pociągnięcie za przewód może go uszkodzić, co może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- **Nie** modyfikuj długości przewodu zasilającego i nie używaj przedłużacza, aby zasilić urządzenie.
- **Nie** dopuść do tego, aby gniazdko elektryczne było dzielone z innymi urządzeniami. Niepoprawne lub niewystarczające zasilanie może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem.
- W czasie instalacji produkt musi być odpowiednio uziemiony albo może nastąpić porażenie prądem.
- Przystępując do pracy z elektrycznością, przestrzegaj wszystkich lokalnych i krajowych norm dotyczących okablowania, przepisów i Instrukcji Obsługi. Kable należy podłączać ściśle, i bezpiecznie je zaciskać, aby zapobiec uszkodzeniu terminalu przez siły zewnętrzne. Niewłaściwe połączenia elektryczne mogą się przegrzewać i spowodować pożar, jak również porażenie prądem. Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane w zgodzie ze Schematem Połączeń Elektrycznych, który znajduje się na panelach jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.
- Wszystkie przewody muszą być właściwie ułożone, aby zapewnić, że pokrywa panelu sterowania może być właściwie zamknięta. Jeżeli pokrywa panelu sterowania nie jest właściwie zamknięta, może to prowadzić do korozji i spowodować, że punkty połączeń na terminalu się rozgrzeją, zapalą lub doprowadzą do porażenia prądem.
- Podłączając zasilanie do stałego okablowania, rozłącznik dla wszystkich biegunów, mający przynajmniej 3mm prześwity we wszystkich biegunach i prąd upływowy mogący przekraczać 10mA, wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30mA, i odłączenie muszą być wbudowane w stałe okablowanie zgodnie z zasadami okablowania.

ZAPAMIĘTAJ SPECYFIKACJĘ BEZPIECZNIKA

Płytką obwodu urządzenia (PCB) została zaprojektowana z bezpiecznikiem zapewniającym zabezpieczenie izolacyjne. Specyfikacje dotyczące bezpiecznika są dostępne na płytce drukowanej, przykład:

T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

UWAGI: W przypadku urządzeń z czynnikiem chłodniczym R32 lub R290, jedynie ceramiczny bezpiecznik odporny na podmuch może zostać użyty.

Lampa UV-C (Dotyczy tylko urządzenia wyposażonego w lampę UV-C).

To urządzenie jest wyposażone w lampę UV-C. Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją konserwacji.

1. Lampy UV-C nie należy używać poza urządzeniem.
2. Nie należy uruchamiać urządzeń, które są wyraźnie uszkodzone.
3. Niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie urządzenia lub uszkodzenie obudowy może spowodować wydostawanie się niebezpiecznego promieniowania UV-C. Promieniowanie UV-C może spowodować uszkodzenie oczu i skóry nawet przy niewielkich dawkach.

4. Należy odłączyć zasilanie przed otwarciem drzwi i paneli dostępowych oznaczonych symbolem zagrożenia PROMIENIOWANIEM ULTRAFIOLETOWYM w celu przeprowadzenia KONSERWACJI UŻYTKOWNIKA.
5. Lampa UV-C nie jest przystosowana do czyszczenia, naprawy i wymiany.
6. Nie należy usuwać barier UV-C oznaczonych symbolem zagrożenia PROMIENIOWANIEM ULTRAFIOLETOWYM.

⚠ OSTRZEŻENIE Niniejsze urządzenie jest wyposażone w emiter UV. Nie należy wpatrywać się w źródło promieniowania.

⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI PRODUKTU

1. Instalacja musi zostać wykonana przez autoryzowanego dealera albo specjalistę. Niewłaściwa instalacja może być przyczyną wycieku wody, porażenia prądem lub pożaru.
2. Instalacja musi przebiec według instrukcji instalacji. Nieprawidłowa instalacja może powodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar. (W Ameryce Północnej instalacja musi być wykonana zgodnie z wymogami NEC i CEC wyłącznie przez upoważniony personel).
3. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisantem w celu naprawy lub konserwacji tego urządzenia. To urządzenie powinno być zainstalowane w zgodzie z krajowymi regulacjami okablowania.
4. Używaj tylko dołączonych akcesoriów, części i określonych części w celu instalacji. Używanie niestandardowych części może doprowadzić do wycieku wody, porażenia prądem, pożaru, i spowodować awarię.
5. Zainstaluj urządzenie w stabilnym miejscu, które może utrzymać jego ciężar. Jeżeli wybrane miejsce nie może utrzymać wagi urządzenia, lub gdy instalacja nie została poprawnie przeprowadzona, urządzenie może spaść i spowodować poważne urazy i szkody.
6. Zamontuj przewody drenażowe zgodnie z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji. Niewłaściwy drenaż może spowodować uszkodzenie wody w Twoim domu i mieniu.
7. W przypadku urządzeń z dodatkową grzałką elektryczną **nie** instaluj urządzenia w odległości mniejszej niż 1 metr (3 stopy) od jakichkolwiek łatwopalnych materiałów.
8. **Nie** instaluj urządzenia w pomieszczeniu, w którym może znajdować się gaz palny, może to spowodować pożar. Jeśli wokół urządzenia zgromadzi się łatwopalny gaz, może to spowodować pożar.
9. Nie włączaj zasilania, dopóki wszystkie prace nie zostaną zakończone.
10. Przenosząc lub przestawiając klimatyzator, należy skonsultować się z doświadczonymi technikami serwisowymi w celu odłączenia i ponownej instalacji urządzenia
11. Aby dowiedzieć się, jak zainstalować urządzenie tak, aby utrzymać jego ciężar, przeczytaj informacje w sekcjach „instalacja jednostki wewnętrznej” i „instalacja jednostki zewnętrznej”.

Uwaga na temat Fluorowanych Gazów (nie dotyczy urządzeń używających czynnika chłodniczego R290)

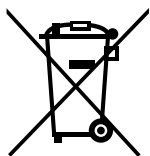
1. Ten klimatyzator zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat rodzaju gazu i jego ilości, należy odnieść się do odpowiedniej etykiety na samym urządzeniu lub w „Instrukcji obsługi - karcie produktu” w opakowaniu jednostki zewnętrznej. (Tylko produkty na terenie Unii Europejskiej).
2. Instalację, serwis, konserwację i naprawę musi przeprowadzić certyfikowany technik znający to urządzenie.
3. Deinstalacja i recykling produktu może być przeprowadzona tylko przez certyfikowanego technika.
4. W przypadku urządzeń zawierających fluorowane gazy cieplarniane w ilościach co najmniej 5 ton ekwiwalentu CO₂, ale mniejszej niż 50 ton ekwiwalentu CO₂, jeżeli system ma zainstalowany system wykrywania wycieków, musi on być sprawdzany pod kątem wycieków co najmniej co 24 miesiące .
5. Kiedy urządzenie jest sprawdzane pod kątem przecieków, zdecydowanie zaleca się właściwe przechowywanie wszystkich kontroli.

⚠️ OSTRZEŻENIE Dotyczące Użycia Czynnika Chłodniczego R32/R290

- Kiedy korzysta się z łatwopalnego czynnika chłodniczego, urządzenie powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, gdzie powierzchnia pokoju odpowiada podanej roboczej powierzchni pokoju.
Dla modeli z czynnikiem chłodniczym R32:
Urządzenie powinno zostać zainstalowane, być używane i przechowywane w pokoju o wielkości większej niż 4 m².
Dla modeli z czynnikiem chłodniczym R290, urządzenie powinno zostać zainstalowane, być używane i przechowywane w pokoju o wielkości większej niż:
jednostki o mocy ≤ 2,6kW: 17,33m²
Jednostki o mocy > 2,6kW i ≤ 3,5kW: 25,4m²
Jednostki o mocy > 3,5kW i ≤ 5,2kW: 34,67m²
Jednostki o mocy > 5,3kW i ≤ 7,1kW: 47,33m²
- W pomieszczeniach zamkniętych nie można stosować złączy mechanicznych wielokrotnego użytku ani połączeń kielichowych.
(Wymagania Normy **EN**).
- Złącza mechaniczne używane wewnątrz powinny mieć wskaźnik nie większy niż 3g/rok przy 25% maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia. Gdy mechaniczne złącza są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, części uszczelniające powinny zostać odnowione. Jeśli połączenia kielichowe są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, część kielichowa powinna zostać ponownie wykonana. (Wymagania Normy **UL**)
- Gdy mechaniczne złącza są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, części uszczelniające powinny zostać odnowione. Jeśli połączenia kielichowe są ponownie wykorzystywane w pomieszczeniach, część kielichowa powinna zostać ponownie wykonana. (Wymaganie normy **IEC**)
- Łączniki mechaniczne używane wewnątrz, powinny odpowiadać ISO 14903.

Europejskie Wytyczne Dotyczące Utylizacji

To oznaczenie na produkcie lub jego opisie wskazuje na to, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być mieszany z ogólnym odpadami gospodarstwa domowego.



Prawidłowa Utylizacja Tego Produktu (Odpady elektryczne & Sprzęt Elektroniczny)

To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i inne potencjalnie niebezpieczne materiały. Podczas utylizacji tego urządzenia prawo wymaga specjalnej zbiórki i obróbki. **NIE** wyrzucaj tego produktu jako nieposortowane odpady komunalne.

Podczas usuwania tego urządzenia dostępne są następujące opcje:

- Zutilizuj urządzenie w wyznaczonym miejskim punkcie zbiórki odpadów elektronicznych.
- Przy zakupie nowego produktu sprzedawca bezpłatnie odbiera stary produkt.
- Producent bezpłatnie odbierze stare urządzenie.
- Sprzedaj urządzenie certyfikowanym dealerom złomu.

Specjalna uwaga

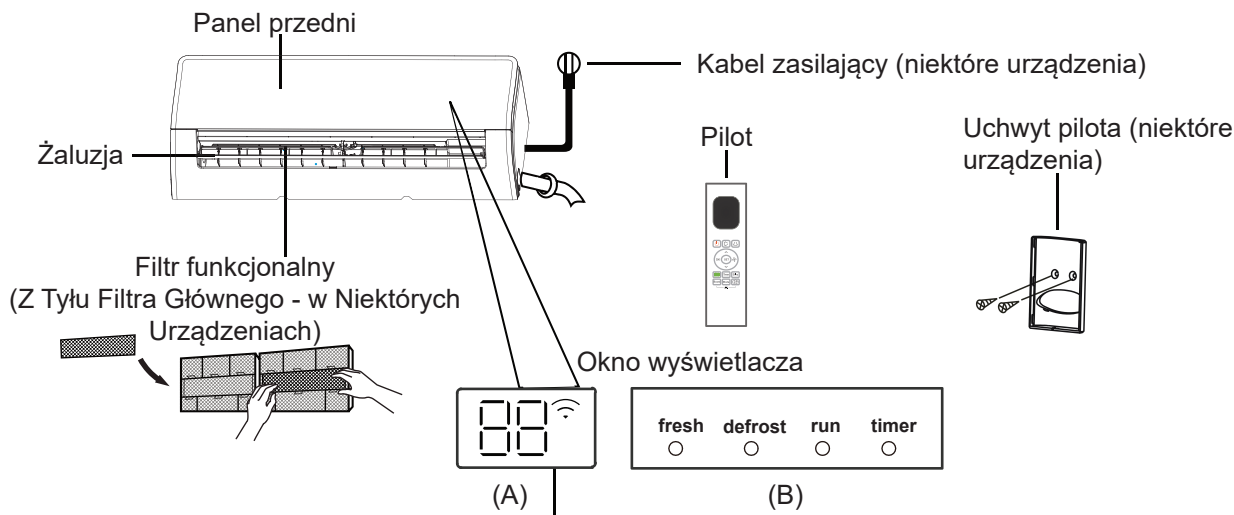
Utylizacja tego urządzenia w lesie lub w innym otoczeniu naturalnym stanowi zagrożenie dla zdrowia i jest szkodliwa dla środowiska. Niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego.








Specyfikacja i Cechy Urządzenia

Wyświetlacz jednostki wewnętrznej

UWAGI: Różne modele mają różne panele przednie i okna wyświetlaczy. Nie wszystkie kody wyświetlacza opisane poniżej są dostępne dla zakupionego klimatyzatora. Sprawdź okno wyświetlacza zakupionego urządzenia wewnętrznego.

Ilustracje w tym podręczniku służą wyłącznie celom informacyjnym. Rzeczywisty kształt jednostki wewnętrznej może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.



- " fresh " gdy włączona jest funkcja Fresh (odświeżania) i UV-C lamp (lampa UV-C) (w niektórych urządzeniach)
- " defrost " gdy włączona jest funkcja odszraniania.
- " run " gdy urządzenie jest włączone.
- " timer " gdy funkcja timer'a jest włączona.
- "  " gdy funkcja sterowania bezprzewodowego jest włączona (w niektórych urządzeniach)
- " 88 " Wyświetla temperaturę, funkcje włączone i kody awarii:
- "  " na 3 sekundy gdy:
- Ustawiony jest TIMER ON (jeśli urządzenie jest w trybie OFF, "" pozostaje na wyświetlaczu, jeżeli ustawiony jest TIMER ON)
 - Funkcja FRESH (ODŚWIEŻANIA), UV-C lamp (lampa UV-C), SWING (KOŁYSANIA), TURBO, ECO, lub SILENCE (CISZY) jest włączona
- "  " na 3 sekundy gdy:
- Ustawiony jest TIMER OFF
 - Funkcja FRESH (ODŚWIEŻANIA), UV-C lamp (lampa UV-C), SWING (KOŁYSANIA), TURBO, ECO, lub SILENCE (CISZY) jest wyłączona
- "  " podczas odszraniania (w urządzeniach z trybami chłodzenia & ogrzewania)
- "  " gdy funkcja ogrzewania 8 °C jest włączona (w niektórych urządzeniach)
- "  " gdy funkcja czyszczenia automatycznego (Dotyczy urządzeń typu split z falownikami) podczas czyszczenia automatycznego (Dotyczy urządzeń typu o stałej prędkości)

Znaczenie Kodów Wyświetlacza

Temperatura robocza

Kiedy Twój klimatyzator jest używany poza następującymi zakresami temperatury, mogą zostać uruchomione pewne procedury bezpieczeństwa, przez co urządzenie się wyłączy.

Typ podziału falownika

	Tryb COOL (CHŁODNY)	Tryb HEAT (CIEPŁO)	Tryb DRY (SUSZENIE)
Temperatura pokojowa	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Temperatura zewnętrzna	0°C - 50°C (32°F - 122°F)		
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (w modelach z niskotemperaturowymi układami chłodzenia.)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (dla specjalnych modeli tropikalnych)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (dla specjalnych modeli tropikalnych)

DLA JEDNOSTEK ZEWNĘTRZNYCH Z DODATKOWĄ GRZEJNIKIEM ELEKTRYCZNYM

Jeśli temperatura zewnętrzna jest niższa niż 0°C (32°F), zalecamy ciągłe podłączenie urządzenia, aby zapewnić płynną pracę urządzenia.

Typ stałej prędkości

	Tryb COOL (CHŁODNY)	Tryb HEAT (CIEPŁO)	Tryb DRY (SUSZENIE)
Temperatura pokojowa	16°C-32°C (60°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Temperatura zewnętrzna	18°C-43°C (64°F-109°F)		11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (W modelach z niskotemperaturowymi układami chłodzenia)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (dla specjalnych modeli tropikalnych)		18°C-52°C (64°F-126°F) (dla specjalnych modeli tropikalnych)

UWAGI: Względna wilgotność powietrza w pokoju niższa niż 80%. Jeżeli klimatyzator pracuje w warunkach przekraczających tę wartość, powierzchnia klimatyzatora może się pokryć skondensowaną parą wodną. Ustaw pionową żaluzję przepływu powietrza pod maksymalnym kątem (pionowo do podłogi) i ustaw tryb HIGH fan (wentylatora na WYSOKA).

Aby jeszcze bardziej zoptymalizować wydajność urządzenia, wykonaj następujące kroki:

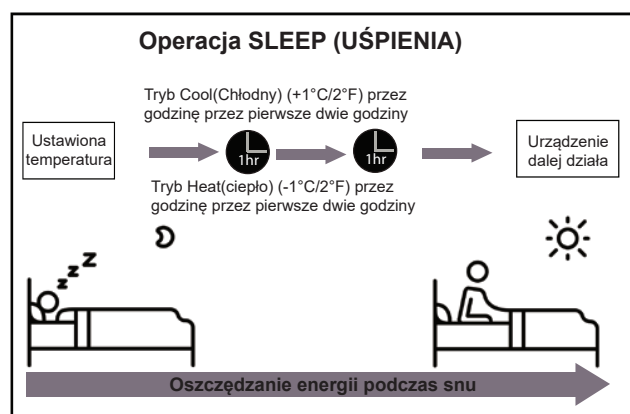
- Zamknij drzwi i okna.
- Ogranicz zużycie energii, używając funkcji TIMER ON i TIMER OFF.
- Nie blokuj wlotów i wylotów powietrza.
- Regularnie sprawdzaj i czyść filtry powietrza.

Poradnik dotyczący używania pilota na podczerwień nie jest zawarty w tym przewodniku. Nie wszystkie funkcje są dostępne dla tego klimatyzatora, sprawdź wewnętrzny wyświetlacz i pilot zakupionego urządzenia.

Inne Funkcje

- **Auto-Restart (niektóre urządzenia)**
Jeśli urządzenie straci zasilanie, po przywróceniu zasilania nastąpi automatyczny restart z poprzednimi ustawieniami.
- **Anty-pleśń (niektóre urządzenia)**
Podczas wyłączenia urządzenia z trybu COOL (CHŁODNY), AUTO (COOL (CHŁODNY) lub DRY(SUSZENIE), klimatyzator będzie dalej pracował przy bardzo niskiej mocy, aby wysuszyć skroploną wodę i zapobiec przyrostowi pleśni.
- **Sterowanie Bezprzewodowe (niektóre urządzenia)**
Sterowanie bezprzewodowe pozwala na kontrolowanie klimatyzatora, używając telefonu komórkowego i połączenia bezprzewodowego. Dostęp do portów USB, wymiana i konserwacja muszą być wykonane przez profesjonalny personel.
- **Pamięć Kąta Żaluzji (niektóre urządzenia)**
Przy włączeniu urządzenia żaluzja automatycznie powróci do poprzedniego kąta.
- **Funkcja czyszczenia automatycznego (w niektórych urządzeniach)**
 - Technologia Czyszczenia Automatycznego usuwa kurz, który przylega do wymiennika ciepła, automatycznie zamrażając, a następnie szybko rozmrażając szron. Usłyszysz dźwięk „pi-pi”. Aktywna czynność czyszczenia służy do wytwarzania większej ilości skroplonej wody w celu poprawy efektu czyszczenia, a zimne powietrze wydmuchnie się. Po oczyszczeniu wewnętrzne koło wiatrakowe kontynuuje nadmuchiwanie gorącego powietrza w celu osuszenia parownika, utrzymując wnętrze w czystości.
 - Gdy ta funkcja jest włączona, okno wyświetlacza urządzenia wewnętrznego pokazuje „CL”, po 20 do 130 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie i anuluje funkcję Active Clean(Aktywnego Czyszczenia).
 - Na niektórych urządzeniach system rozpocznie proces czyszczenia w wysokiej temperaturze, a wtedy temperatura na wylocie powietrza będzie bardzo wysoka. Należy zachować ostrożność. Doprowadzi to do wzrostu temperatury w pomieszczeniu.

- **Breeze Away (niektóre urządzenia)**
Ta funkcja pozwala uniknąć bezpośredniego nadmuchu powietrza na ciało i pozwala oddać się jedwabistemu chładowi.
- **Wykrywanie wycieku czynnika chłodniczego (niektóre urządzenia)**
Urządzenie wewnętrzne automatycznie wyświetli komunikat "ELOC" lub migające diody LED (zależnie od modelu), gdy zostanie wykryty wyciek czynnika chłodniczego.
- **Operacja uśpienia**
Funkcja SLEEP (UŚPIENIA) służy do zmniejszenia zużycia energii podczas snu (i nie potrzebujesz tych samych ustawień temperatury, aby czuć się komfortowo). Ta funkcja może być uruchomiona tylko poprzez pilota. Funkcja Sleep (Uśpienia) nie jest dostępna w trybie FAN (WENTYLATORA) lub DRY (OSUSZENIA).
Naciśnij przycisk **SLEEP** (UŚPIENIA), kiedy jesteś gotowy do snu. W trybie COOL urządzenie zwiększy temperaturę o 1°C (2°F) po 1 godzinie i zwiększy o kolejny 1°C (2°F) po następnej godzinie. W trybie HEAT (OGRZEWANIA) urządzenie zmniejszy temperaturę o 1°C (2°F) po 1 godzinie i zmniejszy o kolejny 1°C (2°F) po następnej godzinie.
Funkcja snu zatrzyma się po 8 godzinach i system będzie dalej pracował z ostatnią temperaturą.



UWAGI:

W klimatyzatorach wielodzielnych następujące funkcje nie są dostępne:
Funkcja Active Clean(Aktywnego Czyszczenia),
Funkcja Silence, funkcja Breeze, funkcja Wykrywania Wycieku Czynnika Chłodniczego i funkcja Eco.

• Ustawianie Kąta Przepływu Powietrza

Ustawianie przepływu powietrza w górę i w dół

Gdy urządzenie jest włączone, należy ustawić kierunek przepływu powietrza za pomocą przycisku SWING (KOŁYSANIA)/DIRECT (BEZPOŚREDNIE) na pilocie zdalnego sterowania. Szczegółowe informacje znajdują się w Instrukcji pilota zdalnego sterowania.

UWAGI NA TEMAT KĄTÓW ŻALUZJI

Korzystając z trybu COOL(CHŁODNY) lub DRY(SUSZENIE), nie ustawiaj żaluzji na zbyt pionowym kącie na dłuższy czas. Może to spowodować kondensację wody na żaluzji, która spadnie na podłogę lub meble.

W przypadku korzystania z trybu COOL (CHŁODZENIA) lub HEAT (CIEPŁO) ustawienie żaluzji pod zbyt małym kątem może spowodować zmniejszenie wydajności urządzenia z powodu ograniczenia przepływu powietrza.

UWAGI: Zgodnie z wymaganiami norm, podczas testu wydajności grzewczej należy ustawić żaluzję pionowego przepływu powietrza pod maksymalnym kątem.

Ustawienie lewego i prawego przepływu powietrza

Przepływ powietrza z lewej i prawej strony należy ustawić ręcznie. Przytrzymać pręt deflektora (patrz **rys. B**) i ręcznie ustawić go w żądanym kierunku. **W przypadku niektórych** urządzeń lewy i prawy przepływ powietrza można ustawić za pomocą pilota zdalnego sterowania. Szczegółowe informacje znajdują się w Instrukcji pilota zdalnego sterowania.

Obsługa Ręczna (bez pilota)

! OSTROŻNOŚĆ

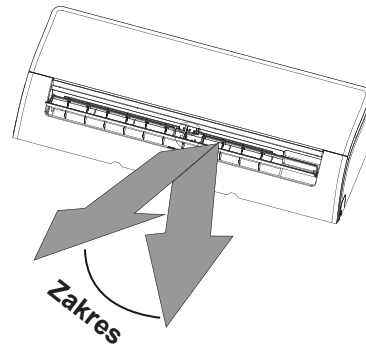
Przycisk ręczny jest przeznaczony wyłącznie do celów testowania i obsługi awaryjnej. Nie stosuj tej funkcji, chyba, że pilot się zgubił i jest to absolutnie konieczne. Aby powrócić do regularnego trybu obsługi, użyj pilota, aby włączyć urządzenie. Zanim zaczniesz obsługiwać urządzenie ręcznie, urządzenie musi być wyłączone.

Aby obsłużyć urządzenie ręcznie:

1. Unieść przedni panel jednostki wewnętrznej.
Uwagi: W przypadku niektórych urządzeń pręt podtrzymujący znajduje się po lewej lub prawej stronie. Należy go użyć do podparcia panelu.
2. Zlokalizuj **przycisk MANUAL CONTROL** (STEROWANIE RĘCZNE) po prawej stronie urządzenia.
3. Naciśnij **przycisk MANUAL CONTROL** (STEROWANIE RĘCZNE) jeden raz, aby aktywować tryb FORCED AUTO (WYMUSZONE AUTO).
4. Naciśnij jeszcze raz **przycisk MANUAL CONTROL** (STEROWANIE RĘCZNE), aby aktywować tryb FORCED COOLING

(WYMUSZONE CHŁODZENIE).

5. Naciśnij **przycisk MANUAL CONTROL** (STEROWANIE RĘCZNE) po raz trzeci, aby wyłączyć urządzenie.
6. Zwolnić pręt podtrzymujący (w niektórych urządzeniach), a następnie zamknąć panel przedni.

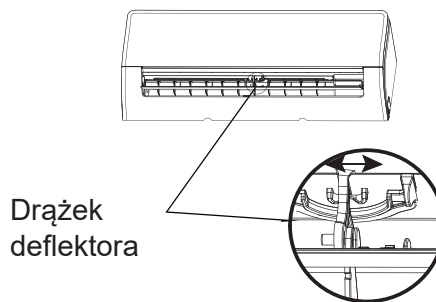


UWAGI: Nie ruszaj żaluzji ręką. Spowoduje to rozregulowanie żaluzji. Jeśli to nastąpi, wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania na kilka sekund, a następnie ponownie uruchom urządzenie. Spowoduje to zresetowanie położenia żaluzji.

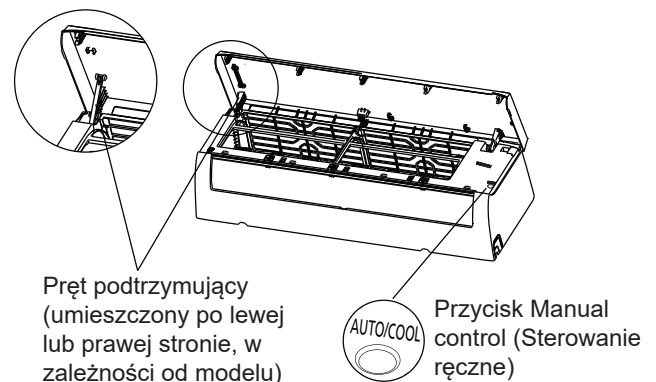
Rys. A

! OSTROŻNOŚĆ

Nie kładź palców do środka lub w pobliżu dmuchawy i ssącej strony urządzenia. Wentylator wysokiej prędkości znajdujący się wewnątrz urządzenia może spowodować obrażenia.



Rys. B



Pielęgnacja i Utrzymanie

Czyszczenie Urządzenia Wewnętrznego

⚠ PRZED CZYSZCZENIEM LUB KONSERWACJĄ

ZAWSZE WYŁĄCZAJ KLIMATYZATOR I ODŁĄCZ GO OD ZASILANIA ZANIM ZACZNIESZ GO CZYSZCZIĆ LUB KONSERWOWAĆ

⚠ OSTROŻNOŚĆ

Aby wytrzeć urządzenie do sucha, używaj tylko miękkiej, suchej ściereki. Jeśli urządzenie jest wyjątkowo brudne, do czyszczenia możesz użyć szmatki zmoczonej w ciepłej wodzie.

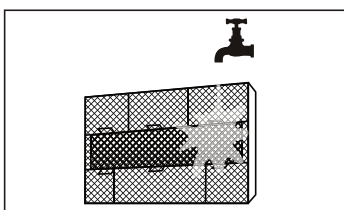
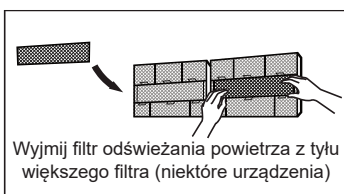
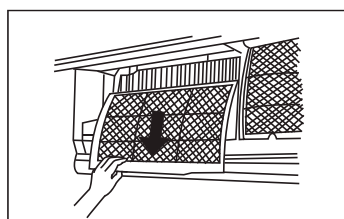
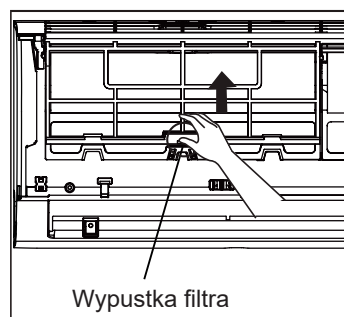
- **NIE** używaj chemikaliów ani chemicznie nasączonych ścierek do czyszczenia urządzenia.
- **NIE** używaj benzenu, rozcieńczalnika, proszku do polerowania ani innych rozpuszczalników do czyszczenia urządzenia. Mogą powodować pęknięcie lub deformację plastikowej powierzchni.
- **NIE** używaj wody o temperaturze wyższej niż 40 °C (104 °F) do czyszczenia przedniego panelu. Może to spowodować deformację panelu lub jego odbarwienie.

Czyszczenie Filtra Powietrza

Zapchany klimatyzator może zmniejszyć chłodniczą wydajność urządzenia i a także być niekorzystny dla zdrowia. Dopilnuj czyszczenia filtra co dwa tygodnie.

1. Unieść przedni panel jednostki wewnętrznej.
2. Najpierw naciśnij wypustkę na końcu filtra, aby poluzować klamrę, podnieś ją i pociągnij do siebie.
3. Teraz wyjmij filtr.
4. Jeśli Twój filtr ma mały filtr odświeżania powietrza, odepnij go od większego filtra. Oczyszcz go ręcznym odkurzaczem.
5. Oczyszcz duży filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem. Użyj łagodnego detergentu.

6. Opłucz filtr czystą wodą, a następnie strząśnij nadmiar wody.
7. Osusz go w chłodnym, suchym miejscu i nie wystawiaj go na bezpośrednie światło słoneczne.
8. Po wyschnięciu, ponownie przypnij filtr odświeżania powietrza do większego filtra i wsuń go do jednostki wewnętrznej.
9. Zamknij przedni panel jednostki wewnętrznej.



⚠ OSTROŻNOŚĆ

Nie dotykaj filtra odświeżania powietrza (Plasma) przez przynajmniej 10 minut od wyłączenia urządzenia.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

- Przed wymianą filtra lub czyszczeniem, wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie.
- Zdejmując filtr, nie dotykaj metalowych części urządzenia. Ostre metalowe krawędzie mogą Cię skaleczyć.
- Nie używaj wody do czyszczenia wnętrza jednostki wewnętrznej. Może to zniszczyć izolację i spowodować porażenie prądem.
- Podczas suszenia nie wystawiaj filtra na bezpośrednie światło słoneczne. Może to skurczyć filtr.

Powiadomienia Dotyczące Filtru Powietrza (Opcjonalne)

Przypomnienie O Czyszczeniu Filtra Powietrza

Po 240 godzinach użytkowania, okno wyświetlacza na jednostce wewnętrznej wyświetli komunikat „CL”. Jest to przypomnienie, aby wyczyścić filtr. Po 15 sekundach powróci poprzednio wyświetlana informacja.

W celu zresetowania przypomnienia należy nacisnąć przycisk **LED** na pilocie zdalnego sterowania 4 razy lub nacisnąć przycisk **MANUAL CONTROL (STEROWANIE RĘCZNE)** 3 razy. Jeśli nie zresetujesz przypomnienia, wskaźnik „CL” pojawi się ponownie kiedy zrestartujesz urządzenie.

Przypomnienie O Wymianie Filtra Powietrza

Po 2880 godzinach użytkowania, okno wyświetlacza na jednostce wewnętrznej wyświetli komunikat „nF”. Jest to przypomnienie, aby wymienić filtr. Po 15 sekundach powróci poprzednio wyświetlana informacja.

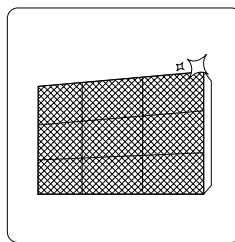
W celu zresetowania przypomnienia należy nacisnąć przycisk **LED** na pilocie zdalnego sterowania 4 razy lub nacisnąć przycisk **MANUAL CONTROL (STEROWANIE RĘCZNE)** 3 razy. Jeśli nie zresetujesz przypomnienia, wskaźnik „nF” pojawi się ponownie kiedy zrestartujesz urządzenie.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

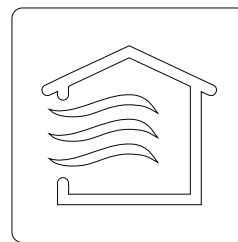
- Wszelka konserwacja i czyszczenie jednostki zewnętrznej powinny być wykonane przez autoryzowanego dealera lub licencjonowanego serwisanta.
- Wszelkie naprawy urządzenia powinny być wykonane przez autoryzowanego dealera lub licencjonowanego serwisanta.

Konserwacja - Długie okresy nieużywania

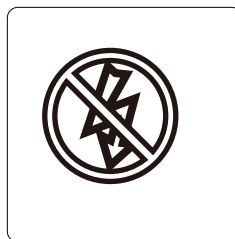
Jeśli planujesz nie używać klimatyzatora przez dłuższy czas, wykonaj następujące kroki:



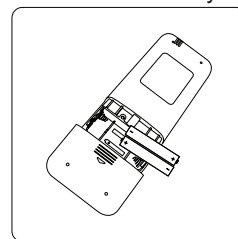
Wyczyść wszystkie filtry



Włącz funkcję FAN (WENTYLATORA) aż urządzenie całkowicie wyschnie.



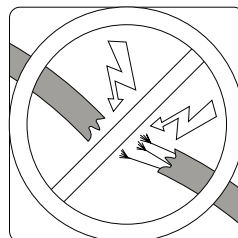
Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie



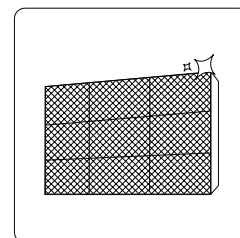
Wymnij baterie z pilota

Konserwacja - Kontrola przedsezonowa

Po długich okresach bez użytkowania lub przed okresami częstego użytkowania, wykonaj następujące kroki:



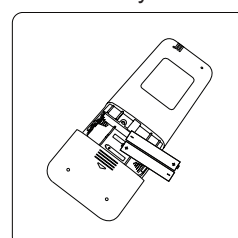
Sprawdź, czy kable są uszkodzone



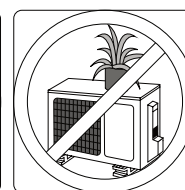
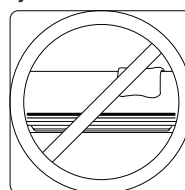
Wyczyść wszystkie filtry



Sprawdź, czy są jakieś wycieki



Wymień baterie



Upewnij się, że nic nie blokuje wlotów i wylotów powietrza

Rozwiązywanie problemów

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Jeśli wystąpiła JAKAKOLWIEK z poniższych sytuacji, natychmiast wyłącz urządzenie!

- Kabel zasilający jest uszkodzony lub nienaturalnie ciepły
- Czujesz zapach spalenizny
- Urządzenie emituje głośne lub nietypowe dźwięki
- Bezpiecznik zasilania się przepalił lub wyłącznik obwodu często się zacina
- Woda lub inne objekty wpadły lub wypadły z urządzenia

NIE PRÓBUJ NAPRAWIAĆ TEGO SAMEMU! NATYCHMIAST SKONTAKTUJ SIĘ Z AUTORYZOWANYM SERWISANTEM!

Częste Problemy

Następujące problemy nie są awariami i większości wypadków nie będzie konieczna naprawa.

Problem	Możliwe Przyczyny
Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku ON / OFF (WŁ. /WYŁ.)	Urządzenie ma funkcję 3-minutowej ochrony, która zapobiega przeciążeniu urządzenia. Urządzenia nie można uruchomić ponownie w ciągu trzech minut od wyłączenia.
Urządzenie przechodzi z trybu COOL/HEAT (CHŁODZENIA/ OGRZEWANIA) do trybu FAN (WENTYLATORA)	Urządzenie zmienia ustawienie, aby zapobiec tworzeniu się szronu na urządzeniu. Kiedy temperatura wzrośnie, urządzenie zacznie działać w poprzednio wybranym trybie.
	Ustawiona temperatura została osiągnięta, w tym momencie urządzenie wyłącza sprężarkę. Urządzenie będzie kontynuować pracę, kiedy temperatura ponownie się zmieni.
Jednostka wewnętrzna emituje białą mgłę	W wilgotnych regionach duża różnica temperatur między powietrzem w pomieszczeniu a klimatyzowanym powietrzem może powodować białą mgłę.
Zarówno jednostka wewnętrzna, jak i zewnętrzna emitują białą mgłę	Gdy urządzenie ponownie uruchomi się w trybie HEAT (OGRZEWANIA) po odszranianiu, biała mgła może być emitowana z powodu wilgoci generowanej podczas rozmrażania.
Jednostka wewnętrzna wydaje odgłosy	Gdy żaluzja resetuje swoją pozycję, może być słyszalny odgłos sprężonego powietrza.
	Po uruchomieniu urządzenia w trybie HEAT (OGRZEWANIA) może dojść do skrzypienia dźwięku spowodowanego rozszerzaniem i kurczeniem się plastikowych części urządzenia.
Zarówno jednostka wewnętrzna, jak i jednostka zewnętrzna wydają odgłosy	Niski, syczący odgłos podczas pracy: Jest to normalne i jest spowodowane gazem chłodzącym przepływającym przez obie jednostki wewnętrzne i zewnętrzne.
	Niski, syczący odgłos, gdy system się uruchamia, właśnie się zatrzymał, lub trwa odmrażanie: Ten hałas jest normalny i jest spowodowany przez zatrzymanie lub zmianę kierunku czynnika chłodniczego.
	Piszczący odgłos: Normalne rozszerzanie się i kurczenie części plastikowych i metalowych powodowane zmianami temperatury podczas pracy może wywoływać piszczące odgłosy.

Problem	Możliwe Przyczyny
Jednostka zewnętrzna wydaje odgłosy	Urządzenie będzie generowało różne dźwięki w oparciu o bieżący tryb pracy.
Pył emitowany jest przez jednostkę wewnętrzną lub zewnętrzną	Urządzenie może gromadzić się podczas długich okresów nieużywania, które będą emitowane po włączeniu urządzenia. Można to złagodzić, pokrywając urządzenie podczas długich okresów bezczynności.
Urządzenie emituje nieprzyjemny zapach	Urządzenie może absorbować nieprzyjemne zapachy z otoczenia (takie jak meble, gotowanie, papierosy itp.), które będą emitowane podczas pracy.
	Filtry urządzenia stały się zapełnione i powinny zostać wyczyszczone.
Wentylator jednostki zewnętrznej nie działa	Podczas pracy prędkość wentylatora jest kontrolowana w celu optymalizacji działania produktu.
Praca urządzenia jest nieregularna, nieprzewidywalna lub urządzenie nie odpowiada	Zakłócenia z nadajników telefonii komórkowej i zdalnych wzmacniaczy mogą powodować awarię urządzenia. W takim przypadku spróbuj następujących czynności: <ul style="list-style-type: none"> • Odłącz i ponownie podłącz zasilanie. • Naciśnij przycisk ON/OFF na pilocie, aby zrestartować pracę.
UWAGI: Jeśli problem nie ustępuje, skontaktuj się z lokalnym dealerem lub najbliższym centrum obsługi klienta. Przedstaw im dokładny opis awarii urządzenia, jak również numer modelu.	

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemów, przed skontaktowaniem się z firmą naprawczą sprawdź poniższe punkty.







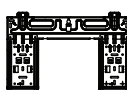




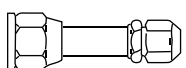
Problem	Możliwe Przyczyny	Rozwiązanie
Słaba Wydajność Chłodzenia	Ustawiona temperatura może być wyższa niż temperatura otoczenia w pomieszczeniu.	Obniż ustawienie temperatury
	Wymiennik ciepła w jednostce wewnętrznej lub zewnętrznej jest brudny	Wyczyść uszkodzony wymiennik ciepła
	Filtr powietrza jest zatkany.	Wyjmij filtr i wyczyść go zgodnie z instrukcjami
	Wlot lub wylot powietrza z jednej jednostki jest zablokowany	Wyłącz urządzenie, usuń przeszkodę i włącz je ponownie
	Drzwi i okna są otwarte	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas obsługi urządzenia
	Nadmierne ciepło jest generowane przez światło słoneczne	Zamknij okna i zasłony w okresach wysokiej temperatury lub jasnego słońca
	Zbyt wiele źródeł ciepła w pomieszczeniu (ludzie, komputery, elektronika, itd.)	Zmniejsz liczbę źródeł ciepła
	Niski poziom odczynnika chłodniczego z powodu nieszczelności lub długotrwałego użytkowania	Sprawdź szczelność, w razie potrzeby ponownie uszczelnij i uzupełnij czynnik chłodniczy
Funkcja SILENCE (CISZY) jest włączona (funkcja opcjonalna)	Funkcja SILENCE (CISZY) może obniżyć wydajność urządzenia poprzez zmniejszenie częstotliwości roboczej. Wyłącz funkcję SILENCE (CISZY).	

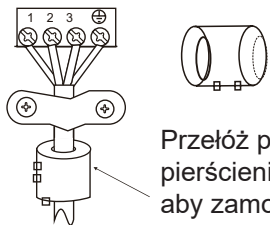
Problem	Możliwe Przyczyny	Rozwiązanie
Jednostka nie jest nie	Brak energii	Poczekaj na przywrócenie zasilania
	Zasilanie jest wyłączone	Włącz zasilanie
	Bezpiecznik jest spalony	Wymień bezpiecznik
	Baterie pilota zdalnego sterowania są nieaktywne	Wymień baterie
	Zabezpieczenie trwające 3 minuty zostało aktywowane	Poczekaj trzy minuty po ponownym uruchomieniu urządzenia
	Zegar jest włączony	Wyłącz zegar
Urządzenie uruchamia się i często zatrzymuje	W systemie jest za dużo lub za mało czynnika chłodniczego	Sprawdź szczelność i naładuj system za pomocą czynnika chłodniczego
	Do systemu dostał się nieściśliwy gaz lub wilgoć.	Opróżnij i naładuj system za pomocą czynnika chłodniczego
	Sprężarka jest zepsuta	Wymień sprężarkę
	Napięcie jest zbyt wysokie lub zbyt niskie	Zainstalować manostat do regulacji napięcia
Słaba wydajność ogrzewania	Temperatura na zewnątrz jest niezwykle niska.	Użyj pomocniczego urządzenia grzewczego.
	Zimne powietrze dostaje się przez drzwi i okna	Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas użytkowania
	Niski poziom odczynnika chłodniczego z powodu nieszczelności lub długotrwałego użytkowania	Sprawdź szczelność, w razie potrzeby ponownie uszczelnij i uzupełnij czynnik chłodniczy
Lampki wskaźników nie przestają migać.	Urządzenie może przerwać pracę lub dalej bezpiecznie pracować. Jeśli lampki wskaźników nadal migają lub pojawiają się kody błędów, poczekaj około 10 minut. Problem może rozwiązać się sam. Jeśli nie, odłącz i ponownie podłącz zasilanie. Włącz urządzenie. Jeśli problem nie mija, odłącz zasilanie i skontaktuj się z najbliższym centrum obsługi klienta.	
W oknie wyświetlacza jednostki wewnętrznej pojawia się kod błędu i zaczyna się od następujących liter: <ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx) 		

UWAGI: Jeśli twój problem nie został rozwiązany po przeprowadzeniu powyższych testów oraz diagnostyki, natychmiast wyłącz jednostkę i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

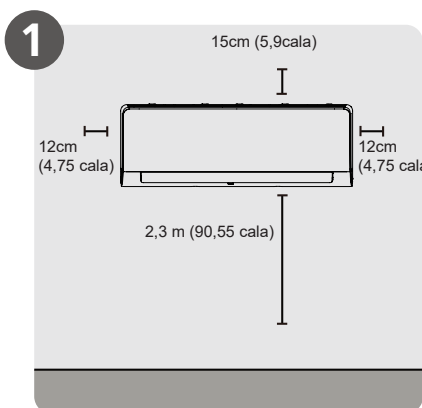
Akcesoria

System klimatyzacji jest dostarczany z następującymi akcesoriami. Użyj wszystkich części instalacyjnych i akcesoriów, aby zainstalować klimatyzator. Niewłaściwa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar, lub awarię sprzętu. Części, które nie są dołączone do klimatyzatora, muszą być zakupione osobno.

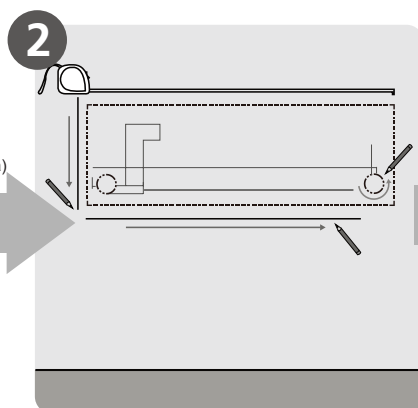
Nazwy akcesoriów	Ilość (części)	Kształt	Nazwy akcesoriów	Ilość (części)	Kształt
Instrukcja	2-3		Pilot zdalnego sterowania	1	
Złącze spustowe (dla modeli chłodzących i grzewczych)	1		Bateria	2	
Plomba (dla modeli z chłodzeniem i ogrzewaniem)	1		Uchwyt pilota zdalnego sterowania (opcjonalny)	1	
Płyta montażowa	1		Śruba mocująca do uchwytu pilota zdalnego sterowania (opcjonalna)	2	
Kotwa	5~8 (w zależności od modelu)		Mały Filtr (Musi być zainstalowany z tyłu głównego filtra powietrza przez autoryzowanego technika podczas instalacji urządzenia)	1~2 (w zależności od modelu)	
Śruba mocująca płytę montażową	5~8 (w zależności od modelu)				
Złącze transferowe Podłączyć $\Phi 19$ (3/4 cala) do $\Phi 16$ (5/8 cala). W zestawie z urządzeniem wewnętrznym na rynku północnoamerykańskim dostępne jest tylko urządzenie wewnętrzne 33K hyper heat.)	1	 UWAGI: Na rynku północnoamerykańskim, gdy urządzenie wewnętrzne 33K hyper heat (hyper ogrzewanie) jest połączone ze skraplaczem wielostrefowym, należy zakupić przewody rurowe o średnicy $\Phi 9,52$ (3/8 cala) po stronie cieczy i $\Phi 16$ (5/8 cala) po stronie gazu, a po stronie gazu urządzenia wewnętrznego należy zainstalować złącze, aby spełnić wymagania dotyczące rozmiaru przewodów rurowych.			

Nazwa	Kształt	Ilość (części)	
Montaż rury przyłączej	Strona płynu	Części, które należy dokupić osobno. Skonsultuj się z dealerem w sprawie właściwego rozmiaru rur dla zakupionego urządzenia.	
			$\Phi 6,35$ (1/4 cala)
			$\Phi 9,52$ (3/8 cala)
	Strona gazu		$\Phi 9,52$ (3/8 cala)
			$\Phi 12,7$ (1/2 cala)
$\Phi 16$ (5/8 cala)			
	$\Phi 19$ (3/4 cala)		
Pierścien i pasek magnetyczny (Jeśli został dołączony należy zapoznać się ze schematem połączeń, aby umieścić go na przewodzie przyłączeniowym.))	 Przełóż pasek przez otwór pierścienia magnetycznego, aby zamocować go na kablu.	Różni się w zależności od modelu.	

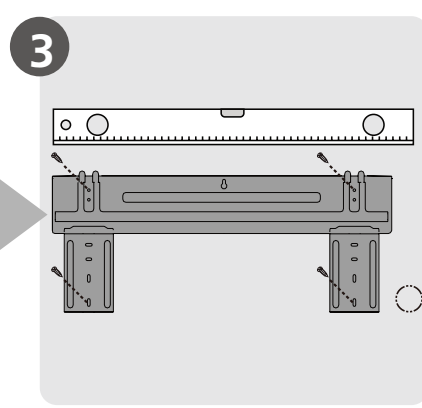
Podsumowanie Instalacji –Jednostka Wewnętrzna



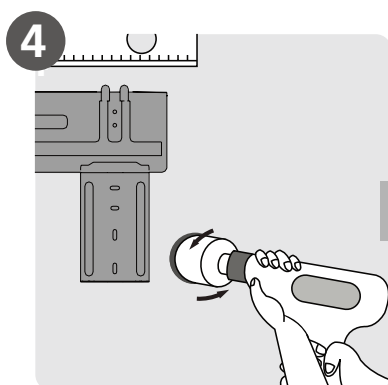
1 Wybierz lokalizację Instalacji



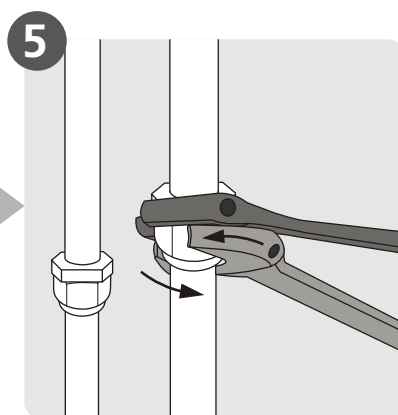
2 Określ Położenie Otworu w Ścianie



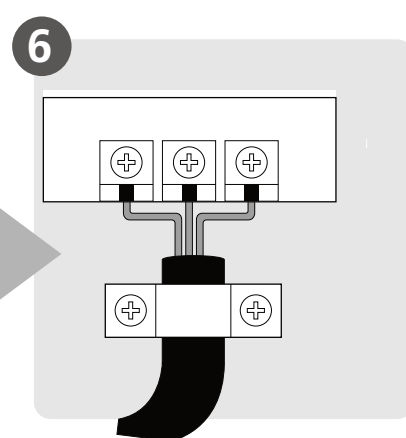
3 Przymocuj Płytę Montażową



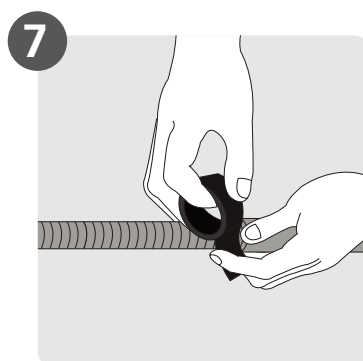
4 Wywierć Otwór W Ścianie



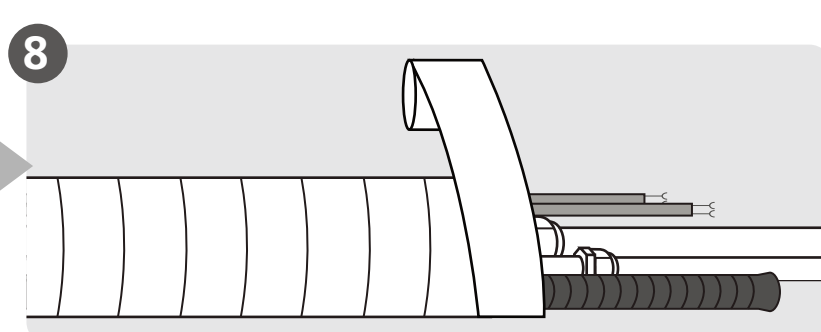
5 Podłącz Rury



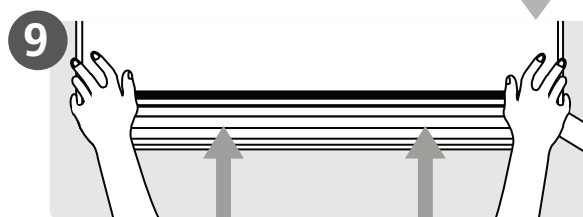
6 Podłączenie przewodów
(nie dotyczy niektórych części
Ameryki Północnej)



7 Przygotuj Wąż Spustowy



8 Owijanie instalacji rurowych i przewodów
(nie dotyczy niektórych części Ameryki Północnej)

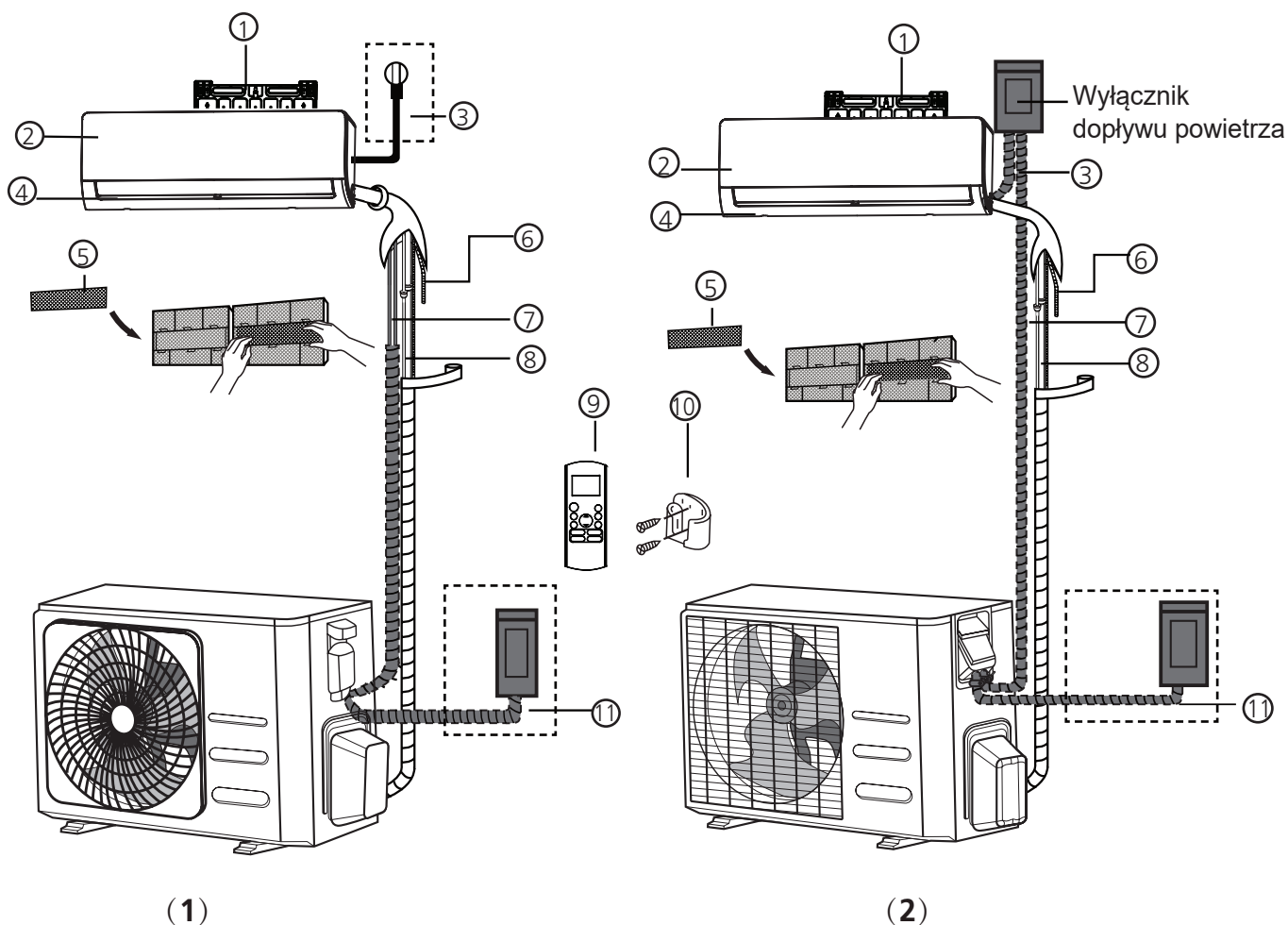


9 Zamontuj Jednostkę Wewnętrzną

Podsumowanie
Instalacji –
Jednostka
Wewnętrzna

Części Urządzenia

UWAGI: Instalacja musi być wykonana w zgodzie z wymaganiami norm lokalnych i krajowych. Instalacja może być nieco różna w różnych miejscach.



- | | | |
|--|--|---|
| ① Płyta Do Montażu Ściennego | ⑤ Filtr Funkcyjny (Z Tyłu Filtra Głównego – Niektóre Urządzenia) | ⑨ Pilot Zdalnego Sterowania |
| ② Przedni Panel | ⑥ Rura Odpływowa | ⑩ Uchwyt Pilota Zdalnego Sterowania (Niektóre Urządzenia) |
| ③ Kabel Zasilający (Niektóre Urządzenia) | ⑦ Kabel Sygnałowy | ⑪ Kabel Zasilania Jednostki Zewnętrznej (Niektóre Urządzenia) |
| ④ Żaluzja | ⑧ Rury Czynnika Chłodniczego | |

UWAGI NA ILUSTRACJACH

Ilustracje w tym podręczniku służą wyłącznie celom informacyjnym. Rzeczywisty kształt jednostki wewnętrznej może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.

Instalacja Jednostki Wewnętrznej

Instrukcja Instalacji – Jednostka Wewnętrzna

PRZED INSTALACJĄ

Przed zainstalowaniem jednostki wewnętrznej, sprawdź etykietę na pudełku produktu, aby upewnić się, że numer modelu jednostki wewnętrznej jest zgodny z numerem modelu jednostki zewnętrznej.

Krok 1: Wybierz lokalizację instalacji

Przed zainstalowaniem jednostki wewnętrznej należy wybrać odpowiednią lokalizację. Poniżej przedstawiono standardy, które pomogą Ci wybrać odpowiednią lokalizację urządzenia.

Właściwe miejsca instalacji spełniają następujące normy:

- Dobra cyrkulacja powietrza
- Wygodny drenaż
- Hałas z urządzenia nie będzie przeszkadzał innym.
- Trwała i solidna - lokalizacja nie będzie wibrować
- Wystarczająco silna, aby utrzymać ciężar urządzenia
- Umieszczony co najmniej jeden metr od wszystkich innych urządzeń elektrycznych (np. telewizora, radia, komputera)

NIE instaluj urządzenia w następujących miejscach:

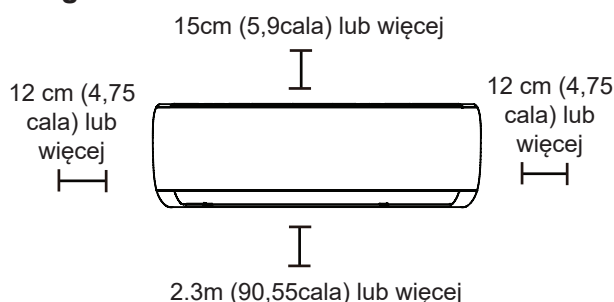
- W pobliżu jakiegokolwiek źródła ciepła, pary lub gazu palnego
- W pobliżu łatwopalnych przedmiotów, takich jak zasłony lub ubrania
- W pobliżu wszelkich przeszkód, które mogą blokować cyrkulację powietrza
- Blisko drzwi
- W miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych

UWAGA O OTWORZE NA ŚCIANIE:

Jeśli nie ma ustalonych przewodów czynnika chłodniczego:

Wybierając miejsce, miej świadomość, że powinieneś zostawić wystarczająco dużo miejsca na otwór w ścianie (zobacz krok **Wywierć w ścianie otwór na rury przyłączeniowe**) dla kabla sygnałowego i rur czynnika chłodniczego, które łączą jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną. Domyślną pozycją dla wszystkich rur jest prawy bok jednostki wewnętrznej (patrz w stronę urządzenia). Urządzenie może jednak mieć rury zarówno z lewej, jak i prawej strony.

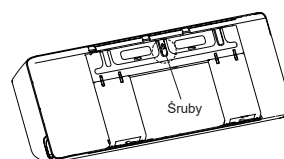
Poniższy schemat przedstawia prawidłową odległość od ścian i sufitu:



Krok 2: Przymocuj płytę montażową do ściany

Płyta montażowa jest urządzeniem na które zamontujesz jednostkę wewnętrzną.

- Usuń śrubę, która mocuje płytę montażową do tyłu jednostki wewnętrznej.



- Przymocuj płytę montażową do ściany za pomocą dołączonych śrub. Upewnij się, że płyta montażowa przylega do ściany.

UWAGA NA TEMAT BETONOWYCH LUB CEGLANYCH ŚCIAN

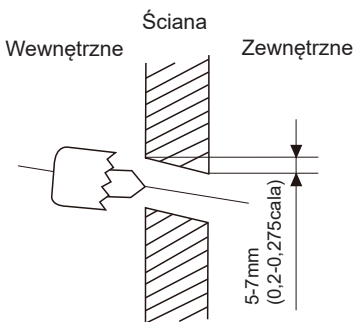
Jeśli ściana jest zrobiona z cegły, betonu lub podobnego materiału, wywierć w ścianie otwory o 5mm-średnicy (0.2 cala) i umieść tam dostarczone kotwy tulejkowe. Następnie przymocuj płytę montażową do ściany, dokręcając śruby bezpośrednio do kotew zaciskowych.

Krok 3: Wywierć w ścianie otwór na rury przyłączeniowe

1. Ustal położenie otworu w ścianie w oparciu o położenie płyty montażowej. Zapoznaj się z **Wymiarami płyty montażowej**.
2. Używając wiertła rdzeniowego 65mm (2,5cala) lub 90mm(3,54cala) (w zależności od modelu), wywierć otwór w ścianie. Upewnij się, że otwór został wywiercony pod niewielkim kątem do dołu, tak aby zewnętrzny koniec otworu był mniejszy niż koniec wewnętrzny o około 5mm do 7mm (0,2-0,275cala). Zapewni to właściwy odpływ wody.
3. Umieść mankiet ochronny w otworze. Chroni to krawędzie otworu i pomoże je zamknąć po zakończeniu procesu instalacji.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

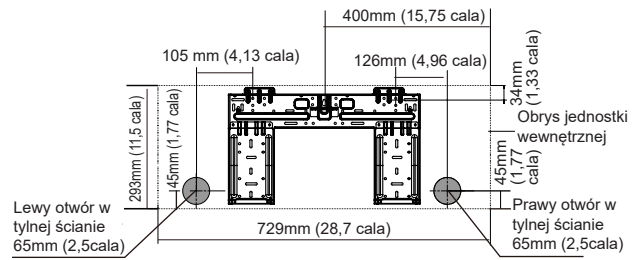
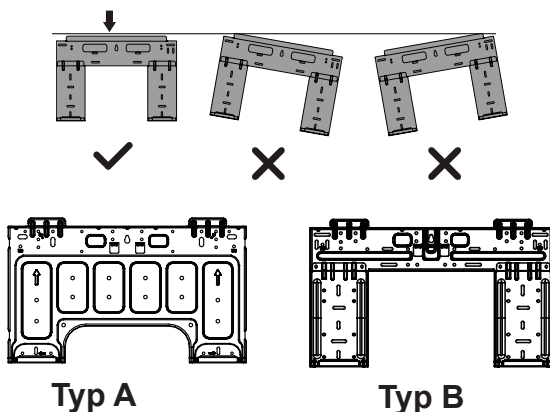
Podczas wiercenia otworu w ścianie należy unikać przewodów, instalacji hydraulicznej i innych wrażliwych elementów.



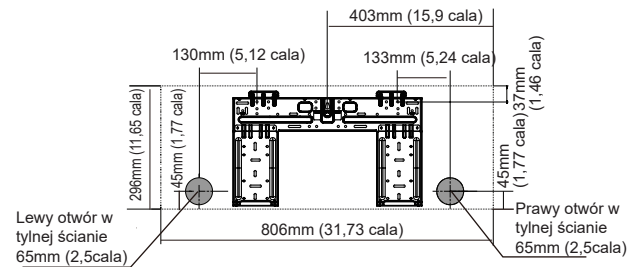
WYMIARY PŁYTY MONTAŻOWEJ

Różne modele mają różne płyty montażowe. Ze względu na różne wymagania dotyczące dostosowania, kształt płyty montażowej i wymiary urządzenia wewnętrznego mogą być nieco inne. Na przykład patrz Typ A i Typ B:

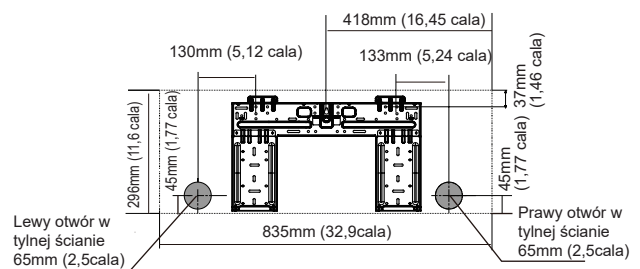
Prawidłowa orientacja Płyty Montażowej



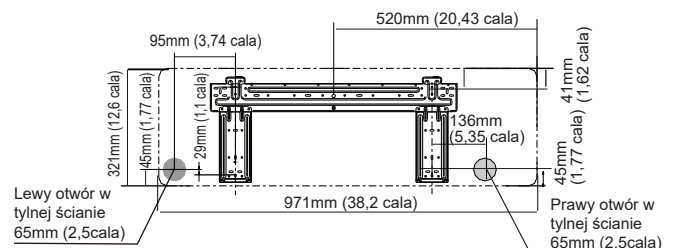
Model A



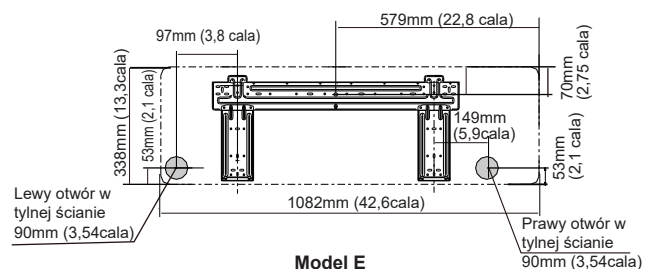
Model B



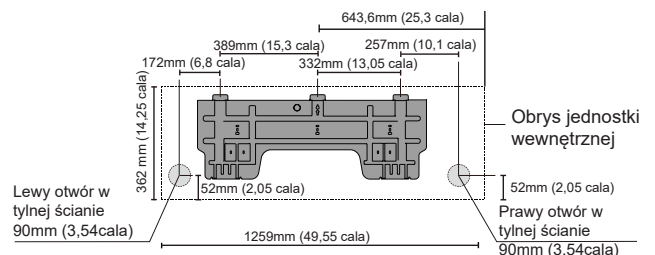
Model C



Model D



Model E



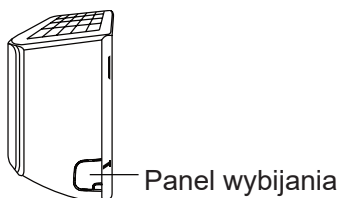
Model F

UWAGI: Gdy rura łącząca po stronie gazu ma średnicę $\Phi 16$ mm (5/8 cala) lub więcej, otwór w ścianie powinien mieć 90 mm (3,54 cala).

Krok 4: Przygotuj rury czynnika chłodniczego

Rury czynnika chłodniczego znajdują się wewnątrz tulei izolacyjnej przymocowanej do tylnej części urządzenia. Należy przygotować rury przed przełożeniem ich przez otwór w ścianie.

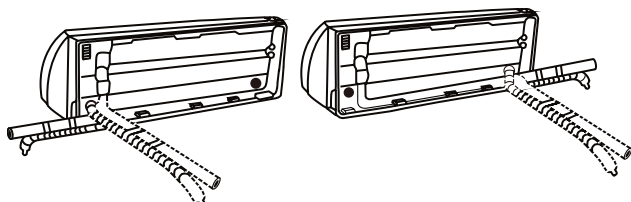
1. W oparciu o położenie otworu w ścianie względem płyty mocującej, wybierz stronę z której rury wyjdą z urządzenia.
2. Jeżeli otwór w ścianie jest za urządzeniem, pozostaw panel wybijania na miejscu. Jeśli otwór w ścianie jest z boku jednostki wewnętrznej, usuń plastikowy panel wybijania z tej strony jednostki. Dzięki temu powstanie szczelina przez którą rury mogą wyjść z urządzenia. Użyj ostro zakończonych szczypiec jeśli nie można usunąć plastikowego panelu ręcznie. W panelu wykonano rowek w celu wygodnego wycięcia. Wielkość szczeliny jest określona przez średnicę rur.



3. Jeśli istniejące rury przyłączeniowe są już wbudowane w ścianę, przejdź bezpośrednio do kroku **Podłącz Wąż Spustowy**. Jeśli nie ma żadnych wbudowanych rur, podłącz rury czynnika chłodniczego jednostki wewnętrznej z rurami przyłączeniowymi, które łączą jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną. Zapoznaj się z sekcją **Podłączenie Rur Czynnika Chłodniczego** tej instrukcji, aby znaleźć dokładniejsze informacje.

UWAGA DOTYCZĄCA KĄTA NACHYLENIA RUR

Rury czynnika chłodniczego mogą wyjść z jednostki wewnętrznej pod czterema różnymi kątami: po lewej, po prawej, po lewej stronie z tyłu, po prawej stronie z tyłu.



! OSTROŻNOŚĆ

Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie wgnieść ani nie uszkodzić rur, odginając je od urządzenia. Wgniecenia w rurach wpłyną na wydajność urządzenia.

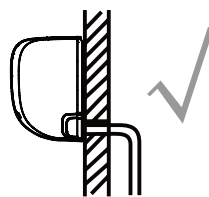
Krok 5: Podłącz wąż spustowy

Domyślnie wąż spustowy jest przymocowany do lewej strony urządzenia (gdy jesteś zwrócony do tyłu urządzenia). Może być jednak przymocowany także do prawej strony. Aby zapewnić prawidłowy odpływ, zamocuj wąż spustowy z tej samej strony, z której rury czynnika chłodniczego wychodzą z urządzenia. Podłącz przedłużenie węża odpływowego (zakupione osobno) do końcówki węża spustowego.

- Mocno owiń punkt połączenia taśmą Teflon, aby zapewnić dobre uszczelnienie i aby zapobiec wyciekom.
- Owiń część węża spustowego, która zostanie wewnątrz, piankową izolacją rurową, aby zapobiec kondensacji.
- Wyjmij filtr powietrza i wlej niewielką ilość wody do miski odpływowej, aby upewnić się, że woda swobodnie wypływa z urządzenia.

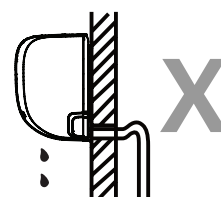
! INFORMACJA DOTYCZĄCA POŁOŻENIA WĘŻA SPUSTOWEGO

Upewnij się, że wąż spustowy jest ułożony zgodnie z poniższymi rysunkami.



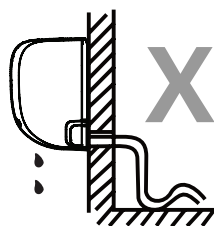
POPRAWNY

Upewnij się, że wąż spustowy nie ma żadnych zagięć ani wgnieceń, aby zapewnić prawidłowy odpływ wody.



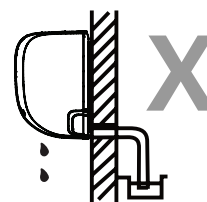
NIEPOPRAWNIE

Zagięcia w wężu spustowym stwarzają syfony wodne.



NIEPOPRAWNIE

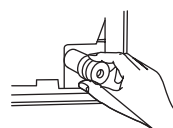
Zagięcia w wężu spustowym stwarzają syfony wodne.



NIEPOPRAWNIE

Nie umieszczaj końcówki węża spustowego w wodzie lub pojemnikach zbierających wodę. To uniemożliwi prawidłowy odpływ wody.

ZATKAJ NIEUŻYWANY OTWÓR ODPROWADZAJĄCY



Aby nie dopuścić do wycieków, należy zatkać nieużywany otwór spustowy gumową zatyczką znajdującą się w zestawie.



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO JAKICHKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZYMI OSTRZEŻENIAMI.

- Okablowanie musi być zgodne z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi i zainstalowane przez licencjonowanego elektryka.
- Wszystkie połączenia elektryczne muszą być wykonane w zgodzie ze Schematem Połączeń Elektrycznych, który znajduje się na panelach jednostki wewnętrznej i zewnętrznej.
- Jeśli wystąpi poważny problem z bezpieczeństwem zasilania, natychmiast przerwij pracę. Wyjaśnij to klientowi i odmów instalacji urządzenia do czasu, aż problem z bezpieczeństwem zostanie właściwie rozwiązany.
- Napięcie zasilania powinno mieścić się w granicach 90-110% napięcia znamionowego. Niewystarczające zasilanie może spowodować nieprawidłowe działanie, porażenie prądem lub pożar.
- Jeśli podłączasz zasilanie do naprawionego okablowania, ochrona przed zwarcieniem i główny przycisk zasilający powinien być zamontowany.
- Podłączając zasilanie do stałego okablowania, w stałe okablowanie musi zostać wbudowany przełącznik albo wyłącznik obwodu, który rozłącza wszystkie bieguny i posiada styki o rozstawie co najmniej 1/8 cala (3mm). Wykwalifikowany technik musi użyć zatwierdzonego wyłącznika obwodu lub przełącznika.
- Podłącz urządzenie jedynie do pojedynczego odgałęzionego gniazda sieciowego. Nie podłączaj innych urządzeń do tego gniazdko.
- Upewnij się, że klimatyzator został prawidłowo uziemiony.
- Każdy kabel musi być solidnie połączony. Luźne okablowanie może doprowadzić do przegrzania terminalu, powodując nieprawidłowe działanie i ewentualny pożar.
- Nie pozwól, aby przewody stykały się albo opierały o rury czynnika chłodniczego, sprężarkę albo jakiegokolwiek ruchome części urządzenia.
- Jeśli urządzenie posiada dodatkową grzałkę elektryczną, musi być zainstalowane przynajmniej 1 metr (40cali) od jakichkolwiek materiałów palnych.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie dotykaj elektrycznych elementów zaraz po wyłączeniu zasilania. Po wyłączeniu zasilania zawsze odczekaj 10 minut lub więcej, zanim dotkniesz elementów elektrycznych.



OSTRZEŻENIE

PRZED WYKONANIEM JAKICHKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH LUB OKABLOWANIA, WYŁĄCZ GŁÓWNE ZASILANIE SYSTEMU.

Krok 6: Podłącz kable sygnałowe i zasilające

Kabel sygnałowy umożliwia komunikację pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną. Przed przygotowaniem do połączenia należy najpierw wybrać odpowiedni rozmiar kabla.

Typy Kabli

- Kabel zasilający wewnętrzny** (jeśli dotyczy): H05VV-F lub H05V2V2-F
 - Kabel Zasilający Zewnętrzny:** H07RN-F lub H05RN-F
 - Kabel sygnałowy:** H07RN-F
- UWAGI:** W Ameryce Północnej, wybierz typ kabla zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.
Minimalny przekrojowy obszar kabli zasilania i sygnałów (do celów informacyjnych)
(Nie dotyczy Ameryki Północnej)

Prąd Znamionowy Urządzenia (A)	Nominalny Przekrój (mm ²)
> 3 i ≤ 6	0,75
> 6 i ≤ 10	1
> 10 i ≤ 16	1,5
> 16 i ≤ 25	2,5
> 25 i ≤ 32	4
> 32 i ≤ 40	6

WYBIERZ ODPOWIEDNI ROZMIAR KABLA

Rozmiar kabla zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i potrzebnego przełącznika zależy od maksymalnego natężenia prądu urządzenia. Maksymalne natężenie prądu jest podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na bocznym panelu urządzenia.

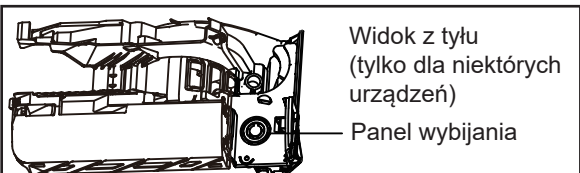
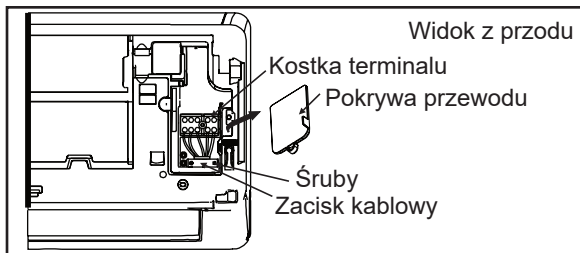
UWAGI: W Północnej Ameryce, proszę wybierz odpowiedni rozmiar kabla zgodnie z Minimalną Obciążalnością Obwodu wskazaną na tabliczce na urządzeniu.



OSTRZEŻENIE

WSZYSTKIE INSTALACJE ELEKTRYCZNE MUSZĄ BYĆ WYKONANE ZGODNIE ZE SCHEMATEM ELEKTRYCZNYM ZNAJDUJĄCYM SIĘ Z TYŁU PANELU PRZEDNIEGO URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO.

1. Otwórz przedni panel urządzenia wewnętrznego.
2. Używając śrubokrętu, otwórz pokrywę skrzynki przewodowej po prawej stronie urządzenia. Spowoduje to odsłonięcie kostki terminalu.



UWAGI:

- Do podłączenia przewodu w urządzeniach z rurką przepustową należy usunąć duży plastikowy panel z otworami, aby utworzyć szczelinę, przez którą można zainstalować rurkę przepustową.
 - Z kolei, jeśli urządzenie jest wyposażone w przewód pięciodżyłowy, należy zdjąć środkowy mały plastikowy panel z otworami, aby utworzyć szczelinę, przez którą można wyprowadzić przewód.
 - Użyj ostro zakończonych szczypiec jeśli nie można usunąć plastikowego panelu ręcznie.
3. Odkręć zacisk kabla poniżej kostki terminala i umieść go z boku.
 4. Zwracając się do tyłu urządzenia, usuń plastikowy panel z dolnej, lewej strony.
 5. Przepuść kabel sygnałowy przez tę szczelinę, od tyłu do przodu urządzenia.
 6. Zwracając się do przodu urządzenia, połącz kabel zgodnie z schematem elektrycznym jednostki wewnętrznej, połącz wtyczkę u-lug i mocno przykręć każdy kabel do odpowiedniego terminala.

⚠ OSTROŻNOŚĆ

NIE MIESZAJ ZE SOBĄ PRZEWODÓW POD NAPIĘCIEM I PRZEWODÓW ZEROWYCH

Jest to niebezpieczne i może spowodować nieprawidłową pracę klimatyzatora.

7. Po sprawdzeniu, że wszystkie połączenia są bezpieczne, użyj zacisku kablowego, aby przypiąć kabel sygnałowy do jednostki. Mocno przykręć zacisk kablowy.
8. Załóż ponownie pokrywę przewodu z przodu urządzenia i plastikowy panel z tyłu.

⚠ UWAGA NA TEMAT OKABLOWANIA

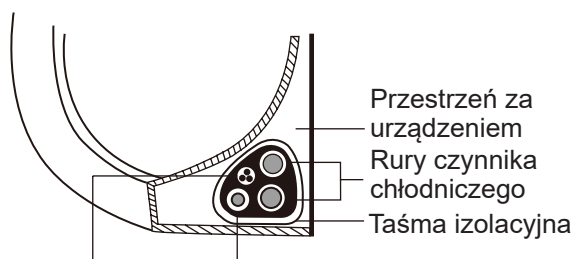
PROCES PODŁĄCZANIA PRZEWODÓW MOŻE SIĘ NIECO RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD URZĄDZENIA I REGIONU

Krok 7: Zwiń rury i kable

Zanim przepuścisz rury, węża spustowego i kabel sygnałowy przez otwór w ścianie, musisz je zwinąć razem, aby zaoszczędzić miejsce, ochronić je i zaizolować (nie dotyczy Ameryki Północnej).

1. Zwiń węża spustowego, rury czynnika chłodniczego i kabel sygnałowy tak, jak pokazano poniżej:

Urządzenie wewnętrzne



Kabel sygnałowy Odprowadz wąż

WĄŻ SPUSTOWY MUSI BYĆ NA DNE

Upewnij się, że wąż spustowy jest na dnie wiązki. Umieszczenie węża spustowego na górze wiązki może doprowadzić do przepełnienia się miski odpływowej, co może prowadzić do pożaru lub uszkodzeń wodnych.

NIE PRZEPLATAJ KABLA SYGNAŁOWEGO Z INNYMI KABLAMI

Łącząc te elementy ze sobą, nie przeplataj się ani nie przecinaj kabla sygnałowego z żadnym innym okablowaniem.

2. Używając samoprzylepnej taśmy winylowej, przymocuj węża spustowego do spodu rur czynnika chłodniczego.
3. Używając taśmy izolacyjnej, szczelnie owiń ze sobą kabel sygnałowy, rury czynnika chłodniczego i węża spustowego. Dokładnie sprawdź, czy wszystkie elementy są ze sobą połączone.

NIE OWIJAJ KOŃCÓWEK RUR

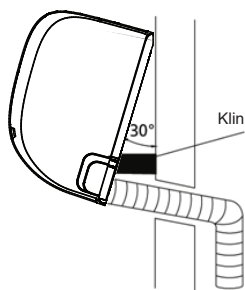
Owijając wiązkę, pozostaw końcówki rur niezawinięte. Potrzebujesz dostępu do nich, aby sprawdzić szczelność na zakończeniu instalacji (patrz rozdział Kontrola elektryczna i kontrola szczelności w tej instrukcji).

Krok 8: Zamontuj jednostkę wewnętrzną
Jeśli zainstalowałeś nowy przewód łączący jednostkę zewnętrzną, wykonaj następujące czynności:

1. Jeśli przełożyłeś już rury czynnika chłodniczego przez otwór w ścianie, przejdź do Kroku 4.
2. W przeciwnym razie, dokładnie sprawdź, czy końce rur czynnika chłodniczego są uszczelnione, aby uniknąć przedostawania się brudu lub ciał obcych do rur.
3. Powoli przepuść owiniętą wiązkę rur czynnika chłodniczego, węża spustowego i kabla sygnałowego przez otwór w ścianie.
4. Zawieś górną część jednostki wewnętrznej na górnym haku płyty montażowej.
5. Sprawdź, czy urządzenie jest mocno zaczezione na mocowaniu, wywierając niewielki nacisk na lewą i prawą stronę urządzenia. Urządzenie nie powinno się bujać czy przesuwać.
6. Wywierając równomierny nacisk, wciśnij dolną połowę urządzenia. Naciskaj dalej, aż urządzenie zatrzaśnie się na hakach wzdłuż dolnej części płyty montażowej.
7. Ponownie sprawdź, czy urządzenie jest mocno przymocowane, wywierając niewielki nacisk na lewą i prawą stronę urządzenia.

Jeśli rury czynnika chłodniczego są już wbudowane w ścianę, wykonaj następujące czynności:

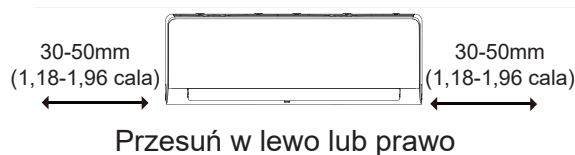
1. Zawieś górną część jednostki wewnętrznej na górnym haku płyty montażowej.
2. Użyj wspornika albo klina do podparcia urządzenia, co da Ci wystarczająco miejsca, aby podłączyć rury czynnika chłodniczego, kabel sygnałowy i węża spustowego.



3. Podłącz węża spustowego i rury czynnika chłodniczego (instrukcje znajdziesz w sekcji **Podłączenie rur czynnika chłodniczego**).
4. Pozostaw punkt połączenia rur odsłonięty, aby przeprowadzić test szczelności (sprawdź rozdział dotyczący Kontroli **Elektrycznej i Kontroli Szczelności** w tej instrukcji).
5. Po teście szczelności owiń punkt połączenia taśmą izolacyjną.
6. Usuń wspornik lub klin, który podpira urządzenie.
7. Wywierając równomierny nacisk, wciśnij dolną połowę urządzenia. Naciskaj dalej, aż urządzenie zatrzaśnie się na hakach wzdłuż dolnej części płyty montażowej.

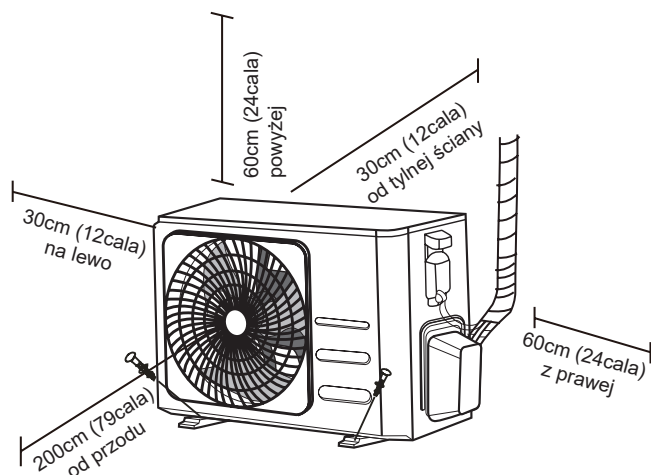
URZĄDZENIE JEST REGULOWANE

Pamiętaj, że haki na płycie montażowej są mniejsze niż otwory z tyłu urządzenia. Jeśli okaże się, że nie masz wystarczająco dużo miejsca, aby połączyć wbudowane rury do jednostki wewnętrznej, urządzenie można wyregulować w lewo lub prawo o ok. 30-50mm (1,18-1,96cala), w zależności od modelu.



Instalacja Jednostki Zewnętrznej

Zainstaluj urządzenie zgodnie z lokalnymi przepisami, mogą się one nieznacznie różnić w zależności od regionu.



Instrukcja Instalacji – Jednostka Zewnętrzna

Krok 1: Wybierz lokalizację instalacji

Zanim zainstalujesz jednostkę zewnętrzną, musisz wybrać odpowiednie miejsce. Poniżej przedstawiono standardy, które pomogą Ci wybrać odpowiednią lokalizację urządzenia.

Właściwe miejsca instalacji spełniają następujące normy:

- Spełnia wszystkie przestrzenne wymagania wskazane z Wymaganiach Przestrzeni Instalacyjnej powyżej.
- Dobra cyrkulacja powietrza i wentylacja
- Mocne i solidne – dane miejsce może utrzymać urządzenie i nie będzie wibrować.
- Hałas z urządzenia nie będzie przeszkadzać innym.
- Chronione przed przedłużającymi się okresami bezpośredniego nasłonecznienia lub deszczu
- Należy podjąć odpowiednie działania w przypadku przewidywanych opadów śniegu, aby zapobiec gromadzeniu się lodu i uszkodzeniu przewodów.

NIE instaluj urządzenia w następujących miejscach:

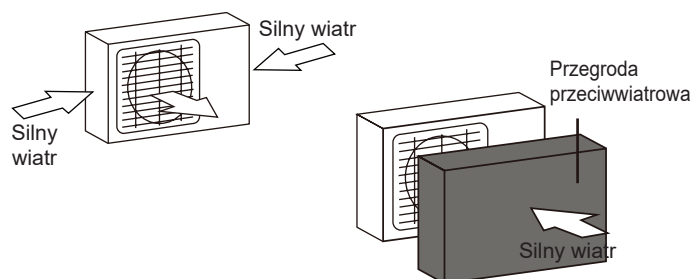
- ⊘ W pobliżu przeszkody, która będzie blokować wloty i wyloty powietrza
- ⊘ W pobliżu publicznej ulicy, zatłoczonych miejsc, lub tam, gdzie hałas z urządzenia będzie przeszkadzał innym
- ⊘ W pobliżu zwierząt lub roślin, którym zaszkodzi wyrzut gorącego powietrza
- ⊘ W pobliżu jakiegokolwiek źródła palnego gazu
- ⊘ W miejscu, które jest wystawione na duże ilości pyłów

- ⊘ IW miejscu wystawionym na nadmierne ilości słonego powietrza

SZCZEGÓLNE WZGLĘDY DOTYCZĄCE EKSTREMALNEJ POGODY

Jeśli urządzenie jest wystawione na silny wiatr:

Zainstaluj urządzenie w taki sposób, że wentylator wylotowy znajduje się pod kątem 90° w stosunku do kierunku wiatru. Jeśli jest taka potrzeba, zbuduj barierę z przodu urządzenia, aby chronić je przed ekstremalnie silnym wiatrem. Zobacz Rysunki poniżej.



Jeśli jednostka jest często wystawiona na ulewny deszcz lub śnieg:

Zbuduj budkę nad urządzeniem, aby ochronić je przed deszczem czy śniegiem. Uważaj, aby nie utrudnić przepływu powietrza wokół urządzenia.

Jeśli jednostka jest często wystawiona na słone powietrze (nadmorskie):

Użyj jednostki zewnętrznej, która jest specjalnie zaprojektowana jako odporna na korozję.

Krok 2: Zainstaluj złącze odpływowe (tylko urządzenie z pompą ciepłą)

Zanim przykręcisz jednostkę zewnętrzną, musisz zamontować złącze odpływowe w dolnej części urządzenia.

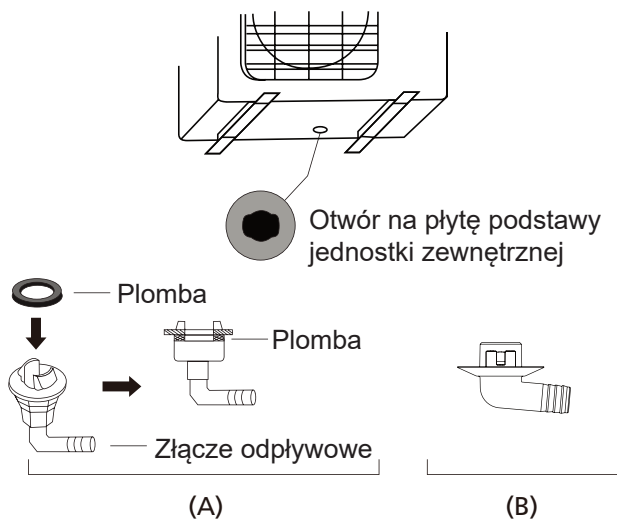
Pamiętaj, że występują dwa różne rodzaje złączy odpływowych w zależności od rodzaju urządzenia zewnętrznego.

Jeśli złącze odpływowe jest wyposażone w gumową uszczelkę (patrz Rys. A), wykonaj następujące czynności:

1. Zamocuj gumową uszczelkę na końcu złącza spustowego, które połączy się z jednostką zewnętrzną.
2. Włóż złącze spustowe do otworu w podstawce urządzenia.
3. Obróć złącze spustowe o 90°, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu w kierunku przedniej części urządzenia.
4. Podłącz przedłużacz węża spustowego (nie dołączony) do złącza spustowego, aby przekierować wodę z urządzenia podczas trybu ogrzewania.

Jeśli złącze odpływowe nie jest wyposażone w gumową uszczelkę (patrz Rys. B), wykonaj następujące czynności:

1. Włóż złącze spustowe do otworu w podstawie urządzenia. Złącze spustowe kliknie we właściwym miejscu.
2. Podłącz przedłużacz węża spustowego (nie dołączony) do złącza spustowego, aby przekierować wodę z urządzenia podczas trybu ogrzewania.



! W ZIMNYM KLIMACIE

W przypadku zimnego klimatu należy się upewnić, że wąż spustowy jest tak pionowy, jak to tylko możliwe, aby zapewnić szybki odpływ wody. Jeśli woda odpływa za wolno, może zamarznąć w wężu i zalać urządzenie.

Krok 3: Zamocuj jednostkę zewnętrzną

Jednostka zewnętrzna może być przymocowana do ziemi lub do uchwyty naściennego za pomocą śruby (M10). Przygotuj bazę instalacyjną urządzenia zgodnie z wymiarami poniżej.

Jeśli chcesz zainstalować jednostkę na ziemi lub na betonowej platformie montażowej, wykonaj następujące czynności:

1. Zaznacz pozycję czterech śrub rozporowych w oparciu o tabelę wymiarową.
2. Wstępnie wywierć otwory na śruby rozporowe.
3. Umieść nakrętkę na końcu każdej śruby rozporowej.
4. Wbij śruby rozporowe we wstępnie wywiercone otwory.
5. Usuń nakrętki ze śrub rozporowych i umieść jednostkę zewnętrzną na śrubach.
6. Nałóż podkładkę na każdą śrubę rozporową, a następnie wymień nakrętki.
7. Używając klucza, dokręć każdą nakrętkę do oporu.

! OSTRZEŻENIE

WIERCĄC W BETONIE, ZALECA SIĘ CIĄGLĄ OCHRONĘ OCZU

Jeśli chcesz zainstalować jednostkę na uchwycie naściennym, wykonaj następujące czynności:

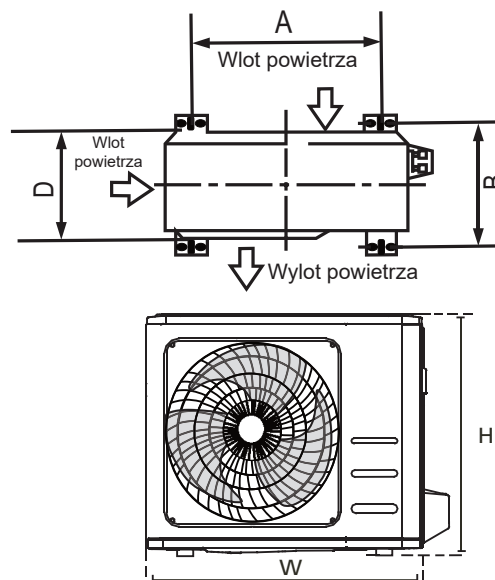
! OSTROŻNOŚĆ

Upewnij się, że ściana jest zrobiona z solidnej cegły, betonu lub podobnie wytrzymałego materiału. **Ściana musi być w stanie utrzymać wagę co najmniej czterokrotnie większą od wagi urządzenia.**

1. Zaznacz pozycję otworów pod wsporniki w oparciu o tabelę wymiarową.
2. Wstępnie wywierć otwory na śruby rozporowe.
3. Umieść podkładkę i nakrętkę na końcu każdej śruby rozporowej.
4. Włóż śruby rozporowe w otwory wsporników montażowych, umieść wsporniki montażowe w odpowiednim miejscu i wbij śruby rozporowe w ścianę.
5. Sprawdź, czy wsporniki montażowe są wyziomowane.
6. Ostrożnie unieś jednostkę i umieść jej stopki montażowe na wspornikach.
7. Mocno przykręć urządzenie do wsporników.
8. Jeśli jest to możliwe, zainstaluj urządzenie gumowymi podkładkami, aby zmniejszyć wibracje i hałas.

WYMIARY MONTAŻOWE URZĄDZENIA

Poniżej znajduje się lista różnych rozmiarów jednostek zewnętrznych i odległości pomiędzy ich stopkami montażowymi. Przygotuj bazę instalacyjną urządzenia zgodnie z wymiarami poniżej.



Wymiary jednostki zewnętrznej (mm) S x W x G	Wymiary montażowe	
	Odległość A (mm)	Odległość B (mm)
668x469x252 (26,3"x 18,5"x 9,9")	430 (16,9")	231 (9,1")
680x542x248 (26,7"x 21,3"x 9,8")	452 (17,8")	230 (9,05")
681x434x285 (26,8"x 17,1"x 11,2")	460 (18,1")	292 (11,5")
700x550x270 (27,5"x 21,6"x 10,6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700x550x275 (27,5"x 21,6"x 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720x495x270 (28,3"x 19,5"x 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
728x555x300 (28,7"x 21,8"x 11,8")	452 (17,8")	302(11,9")
765x555x303 (30,1"x 21,8"x 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770x555x300 (30,3"x 21,8"x 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805x554x330 (31,7"x 21,8"x 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
800x554x333 (31,5"x 21,8"x 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845x702x363 (33,3"x 27,6"x 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890x673x342 (35,0"x 26,5"x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946x810x420 (37,2"x 31,9"x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946x810x410 (37,2"x 31,9"x 16,14")	673 (26,5")	403 (15,9")
980x975x410 (38,58"x 38,39"x 16,14")	616 (24,25")	397 (15,63")
980x975x415 (38,58"x 38,39"x 16,34")	616 (24,25")	397 (15,63")

Krok 4: Podłącz kable sygnałowe i zasilające

Kostka terminalu jednostki zewnętrznej jest chroniona pokrywą przewodów elektrycznych z boku urządzenia. Kompleksowy schemat połączeń kablowych znajduje się na wewnętrznej stronie pokrywy okablowania.



OSTRZEŻENIE

PRZED WYKONANIEM JAKICHKOLWIEK PRAC ELEKTRYCZNYCH LUB OKABLOWANIA, WYŁĄCZ GŁÓWNE ZASILANIE SYSTEMU.

1. Przygotuj kabel do połączenia

UŻYJ WŁAŚCIWEGO KABLA

Należy wybrać odpowiedni kabel zgodnie z opisem w rozdziale "Typy kabli" na stronie 25.

WYBIERZ ODPOWIEDNI ROZMIAR KABLA

Rozmiar kabla zasilającego, kabla sygnałowego, bezpiecznika i potrzebnego przełącznika zależy od maksymalnego natężenia prądu urządzenia. Maksymalne natężenie prądu jest podane na tabliczce znamionowej znajdującej się na bocznym panelu urządzenia.

UWAGI: W Północnej Ameryce, proszę wybrać odpowiedni rozmiar kabla zgodnie z Minimalną Obciążalnością Obwodu wskazaną na tabliczce na urządzeniu.

- Używając stripiera do przewodów, zdejmij gumową osłonę z obu końców kabla, aby odsłonić około 40mm (1.57cala) kabli wewnątrz.
- Zdejmij izolację z końców przewodów.
- Używając zaciskarki do kabli, zaciśnij zatyczki u-lug na końcach kabli.

ZWRÓĆ UWAGĘ NA PRZEWÓD POD NAPIĘCIEM

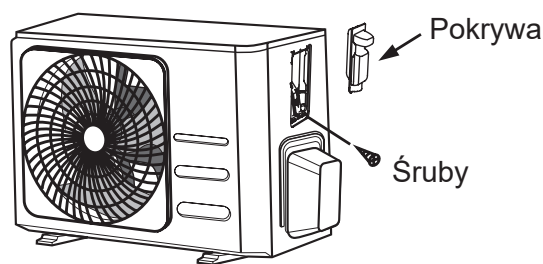
Zaciskając kable, upewnij się, że wyraźnie odróżniasz kable pod napięciem („L”) od innych kabli.

⚠ OSTRZEŻENIE

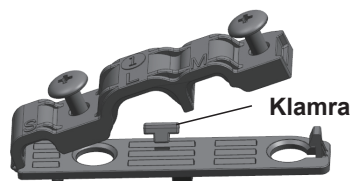
WSZYSTKIE PRACE Z OKABLOWANIEM MUSZĄ BYĆ WYKONANE W ŚCISŁEJ ZGODZIE ZE SCHEMATEM OKABLOWANIA UMIESZCZONYM NA WEWNĘTRZNEJ STRONIE POKRYWY KABLOWEJ JEDNOSTKI ZEWNĘTRZNEJ.

- Odkręć pokrywę kabli elektrycznych i zdejmij ją.
- Odkręć zacisk kabla poniżej kostki terminala i umieść go z boku.
- Podłącz kable zgodnie ze schematem okablowania i mocno przykręć zatyczki u-lug każdego kabla do odpowiedniego terminala.
- Po sprawdzeniu, czy każde połączenie jest bezpieczne, zawiń przewody w pętlę, aby zapobiec przedostaniu się deszczówki do terminala.
- Używając zacisku kablowego, przypnij kabel do jednostki. Mocno przykręć zacisk kablowy.
- Zaizoluj nieużywane przewody elektryczną taśmą PVC. Ułóż je tak, aby nie dotykały żadnych elektrycznych bądź metalowych części.
- Nałóż ponownie pokrywę przewodową z boku urządzenia i przykręć ją.

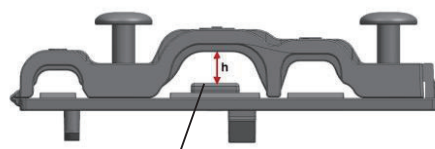
UWAGI: Zakupione urządzenie może się nieznacznie różnić. Zamieszczone w niniejszej instrukcji rysunki służą do celów informacyjnych. Rzeczywisty kształt ma pierwszeństwo.



UWAGI: Jeśli zacisk kablowy wygląda jak poniżej, należy dobrać odpowiedni otwór przelotowy w zależności od średnicy przewodu.



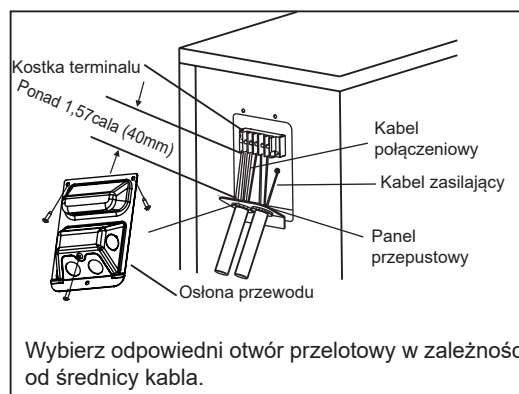
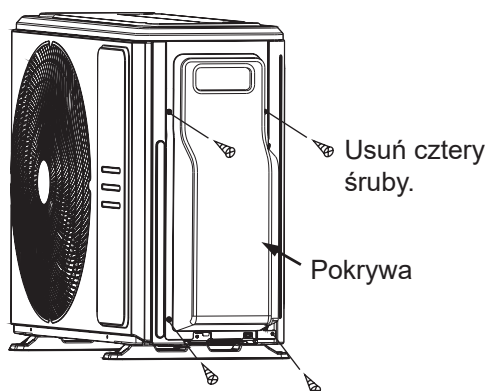
Trzy rozmiary otworu: Mały, Wielki, Umiarkowany



Jeśli kabel nie jest odpowiednio zamocowany, należy go podeprzeć za pomocą klamry i mocno zaciśnąć.

W Ameryce Północnej

- Zdejmij pokrywę przewodową z jednostki, rozluźniając 3 śruby.
- Zdemontuj zaślepki na panelu przepustowym.
- Tymczasowo zamontuj rury przepustowe (nie zawarte w zestawie) na panelu przepustowym.
- Prawidłowo podłącz zarówno zasilanie, jak i linie niskiego napięcia do odpowiednich terminalów na kostce terminalu.
- Należy uziemić jednostkę zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Upewnij się, że rozmiar każdego przewodu jest o kilka cali dłuższy od długości wymaganej do okablowania.
- Użyj nakrętek kontruujących do zabezpieczenia rur przepustowych.



Podłączenie Rurociągów Czynnika Chłodniczego

Podłączając rury czynnika chłodzącego, **nie** dopuść do tego, aby substancje lub gazy inne niż określony czynnik chłodniczy dostały się do urządzenia. Obecność innych gazów lub substancji obniży wydajność urządzenia i może spowodować nieprawidłowo wysokie ciśnienie w cyklu chłodniczym. To może spowodować wybuch i obrażenia.

Uwagi na Temat Długości Rur

Długość rur czynnika chłodniczego wpłynie na wydajność i efektywność energetyczną urządzenia. Sprawność nominalna jest sprawdzana na urządzeniach o długości rur równej 5 metrom (16.5 stopy) (W Ameryce Północnej standardowa długość rury to 7.5m (25')). W celu zminimalizowania wibracji i nadmiernego hałasu wymagany jest minimalny 3-metrowy odcinek rury. W przypadku modeli z czynnikiem chłodniczym R290 nie można dodawać czynnika chłodniczego, a maksymalna długość przewodu czynnika chłodniczego nie powinna przekraczać 5 metrów (16,5 stopy).

Zapoznaj się z poniższą tabelą przedstawiającą dane dotyczące maksymalnej długości i wysokości spadku rur.

Maksymalna Długość i Wysokość Spadku Rur Czynnika Chłodniczego dla Modelu Urządzenia

Model	Pojemność (Btu/h)	Maks. Długość (m)	Maks. Wysokość Spadku (m)
R410A, R32 Klimatyzator Typu Split z Inwerterem	< 15.000	25 (82 stóp)	10 (33 stóp)
	≥ 15,000 i < 24,000	30 (98,5 stóp)	20 (66 stóp)
	≥ 24,000 i < 36,000	50 (164 stóp)	25 (82 stóp)
	≥ 36,000 i < 60,000	65 (213 stóp)	30 (98,5 stóp)
R22 Klimatyzator typu Split o stałej prędkości	< 18.000	10 (33 stóp)	5 (16 stóp)
	≥ 18,000 i < 21,000	15 (49 stóp)	8 (26 stóp)
	≥ 21,000 i < 35,000	20 (66 stóp)	10 (33 stóp)
	≥ 35,000 i < 41,000	25 (82 stóp)	10 (33 stóp)
R410A, R32 Klimatyzator typu Split o stałej prędkości	< 18.000	20 (66 stóp)	8 (26 stóp)
	≥ 18,000 i < 36,000	25 (82 stóp)	10 (33 stóp)
	≥ 36,000 i < 60,000	30 (98,5 stóp)	15 (49 stóp)

Instrukcje Podłączenia – Rury Czynnika Chłodniczego

Krok 1: Wytnij rury

Podczas przygotowywania przewodów czynnika chłodniczego należy zachować szczególną ostrożność, aby odpowiednio je pociąć i wypalić. Zapewnia to wydajną pracę i zminimalizuje potrzebę przyszłej konserwacji.

1. Zmierz odległość między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną.
2. Za pomocą obcinaka do rur przeciąć rurę nieco dłużej niż zmierzona odległość.
3. Upewnij się, że rura jest wycięta pod idealnym kątem 90°.



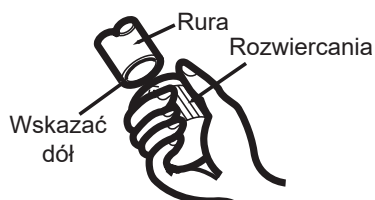
NIE DEFORMUJ RURY PODCZAS CIĘCIA

Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić, wgnieść lub zdeformować rury podczas cięcia. To drastycznie obniży sprawność grzewczą urządzenia.

Krok 2: Usuń zadziory

Zadziory mogą wpływać na hermetyczne uszczelnienie połączenia przewodów czynnika chłodniczego. Muszą być całkowicie usunięte.

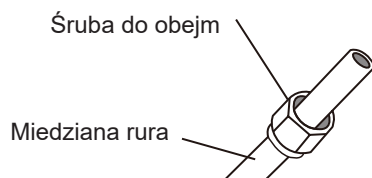
1. Przytrzymaj rurę pod kątem skierowanym do dołu, aby zapobiec wpadaniu zadziorów do rury.
2. Używając narzędzia do rozwiercania lub usuwania zadziorów, usuń wszystkie zadziory z sekcji cięcia rury.



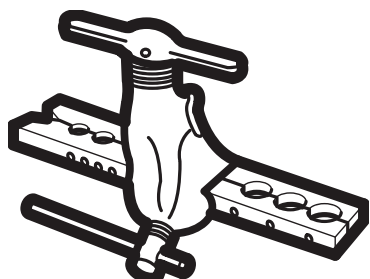
Krok 3: Opal końcówki rury

Właściwe spalanie jest niezbędne do uzyskania hermetycznego uszczelnienia.

1. Po usunięciu zadziorów z ciętej rury, uszczelnij końce taśmą PCV, aby zapobiec dostawaniu się obcych ciał do rury.
2. Osłoń rurę materiałem izolacyjnym.
3. Umieść nakrętki kielichowe na obu końcach rury. Upewnij się, że są skierowane we właściwym kierunku, ponieważ nie możesz ich założyć ani zmienić kierunku po spaleniu.

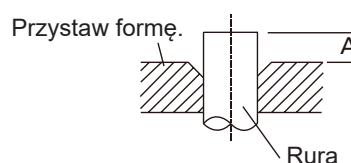


4. Usuń taśmę PCV z końcówek rury, gdy jest gotowa do wykonania dodatkowej pracy.
5. Zacisnąć kielich na końcu rury. Koniec rury musi wystawać poza krawędź formy kielichowej zgodnie z wymiarami przedstawionymi w tabeli poniżej.



PRZEDŁUŻANIE PRZEWODÓW POZA FORMĘ OBEJMY

Zewnętrzna średnica rury (mm)	A (mm)	
	Min.	Maks.
Ø 6,35 (Ø 0,25")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 0,375")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 0,5")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
Ø 16 (Ø 0,63")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
Ø 19 (Ø 0,75")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



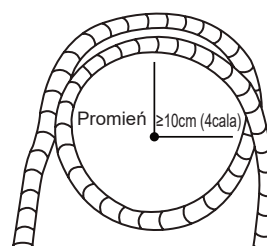
6. Umieść narzędzie do rozwarstwiania na formie.
7. Obracaj uchwyt narzędzia do wydmuchiwania zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż rura zostanie całkowicie objęta.
8. Zdemontuj narzędzie do roztopiania i formę, a następnie sprawdź koniec rury pod kątem pęknięć, a nawet płomienia.

Krok 4: Podłącz rury

Łącząc rury czynnika chłodniczego, uważaj, aby nie stosować nadmiernego momentu obrotowego albo w żaden sposób nie zdeformować rury. Najpierw należy podłączyć rurę niskociśnieniową, a następnie wysokociśnieniową.

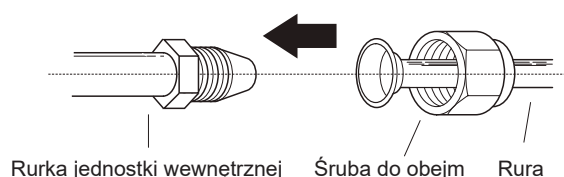
MINIMALNY PROMIEŃ ZGIĘCIA

Zginając łączące rury czynnika chłodniczego, minimalny promień zginania to 10cm.

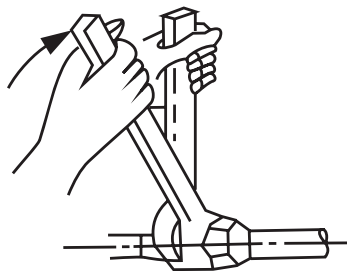


Instrukcja Podłączania Rur Do Jednostki Wewnętrznej

1. Wyrównaj środek dwóch łączonych rur.



2. Dokręć nakrętkę kielichową możliwie jak najmocniej ręcznie.
3. Za pomocą klucza chwycić nakrętkę na rurce urządzenia.
4. Mocno trzymając nakrętkę na rurach jednostki, użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę kielichową zgodnie z wartościami momentu obrotowego w tabeli **Wymogów Momentu Obrotowego** poniżej. Lekko poluzuj nakrętkę kielichową, następnie ponownie dokręć.



WYMOGI MOMENTU OBROTOWEGO

Zewnętrzna średnica rury (mm)	Moment dociskowy (N•m)	Wymiar nakładki kielichowej (B) (mm)	Kształt obejmy
Ø 6,35 (Ø 0,25")	18~20 (180~200kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34")	
Ø 9,52 (Ø 0,375")	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
Ø 12,7 (Ø 0,5")	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
Ø 16 (Ø 0,63")	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
Ø 19 (Ø 0,75")	67~101 (670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93")	

⊘ NIE STOSUJ ZBYT DUŻEGO MOMENTU OBROTOWEGO

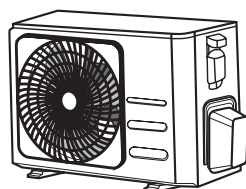
Nadmierna siła może złamać nakrętkę lub uszkodzić rury czynnika chłodniczego. Nie można przekroczyć wymogów momentu obrotowego przedstawionych w powyższej tabeli.

Instrukcja Podłączania Rur Do Jednostki Zewnętrznej

1. Odkręć pokrywę z zaworu z boku jednostki zewnętrznej.
2. Zdejmij zaślepki ochronne z końcówek zaworów.
3. Wyrównaj końcówkę rury z każdym zaworem i ręcznie dokręć nakrętkę kielichową tak mocno, jak to możliwe.
4. Używając klucza płaskiego, chwyć korpus zaworu.
5. Mocno trzymając korpus zaworu, użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę kielichową zgodnie z prawidłowymi wartościami momentu obrotowego.
6. Lekko poluzuj nakrętkę kielichową, następnie ponownie dokręć.
7. Powtórz Kroki 3-6 dla pozostałej rury.

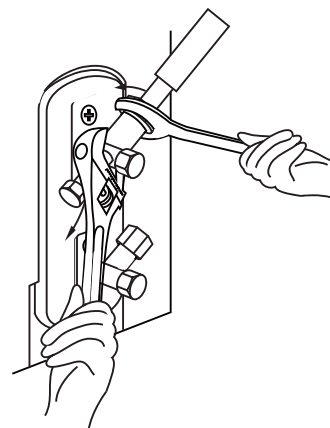
⚠ PRZYTRZYMAĆ ZAWÓR ZA POMOCĄ KLUCZA

Moment obrotowy przy dokręcaniu nakrętki kielichowej może zerwać inne części zaworu.



Pokrywa zaworu

5. Mocno trzymając korpus zaworu, użyj klucza dynamometrycznego, aby dokręcić nakrętkę kielichową zgodnie z prawidłowymi wartościami momentu obrotowego.



Odpowietrzanie

Przygotowania i Środki Ostrożności

Powietrze i ciała obce w obiegu czynnika chłodniczego mogą spowodować nieprawidłowy wzrost ciśnienia, co może uszkodzić klimatyzator, zmniejszyć jego wydajność i spowodować obrażenia. Użyj pompy próżniowej i manometru, aby odprowadzić czynnik chłodniczy z obwodu, usuwając wszelki niekondensujący gaz i wilgoć z systemu.

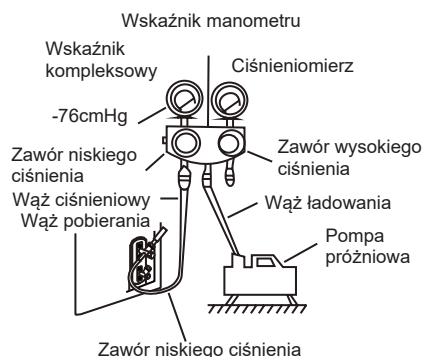
Odprowadzenie należy przeprowadzić przy pierwszej instalacji i po przeniesieniu urządzenia.

PRZED PRZEPROWADZENIEM ODPROWADZENIA

- ☑ Upewnij się, że rury łączące pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną są prawidłowo połączone.
- ☑ Sprawdź, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone.

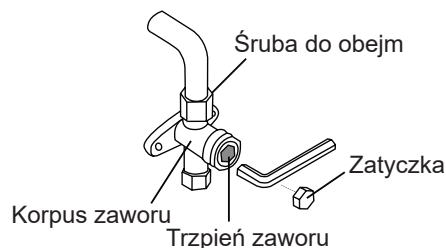
Instrukcje Ewakuacji

1. Podłączyć wąż do ładowania wskaźnika rozgałęźnego do portu serwisowego na zaworze niskiego ciśnienia jednostki zewnętrznej.
2. Podłącz drugi wąż do ładowania od wskaźnika rozdzielacza do pompy próżniowej.
3. Otwórz stronę Niskiego Ciśnienia manometru. Pozostaw stronę Wysokiego Ciśnienia zamkniętą.
4. Włącz pompę próżniową, aby opróżnić system.
5. Uruchom podciśnienie na co najmniej 15 minut lub do momentu, gdy miernik wskaże -76cmHg (-10^5 Pa).



6. Zamknij stronę niskiego ciśnienia przy manometrze rozdzielacza i wyłącz pompę próżniową.
7. Oczekaj 5 minut, a następnie sprawdź, czy nie nastąpiła zmiana ciśnienia w systemie.

8. Jeśli wystąpi zmiana w ciśnieniu systemu, zapoznaj się z sekcją Kontroli szczelności gazu, aby dowiedzieć się, jak sprawdzić, czy wystąpił wyciek gazu. Jeśli nie ma zmian w ciśnieniu w układzie, odkręć korek z zapakowanego zaworu (zawór wysokiego ciśnienia).
9. Wciśnij klucz sześciokątny w upakowany zawór (zawór wysokiego ciśnienia) i otwórz zawór obracając kluczem o 1/4 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Słuchaj gazu, aby opuścić system, a następnie zamknij zawór po 5 sekundach.
10. Obserwuj wskaźnik ciśnienia przez minutę, aby upewnić się, że nie ma zmiany ciśnienia. Wskaźnik ciśnienia powinien być nieco wyższy niż ciśnienie atmosferyczne.
11. Usuń wąż do ładowania z portu serwisowego.



12. Za pomocą klucza sześciokątnego otwórz całkowicie zawory wysokiego i niskiego ciśnienia.
13. Ręcznie dokręć zaślepki zaworów na wszystkich trzech zaworach (port serwisowy, wysokie ciśnienie, niskie ciśnienie). W razie potrzeby można je dalej dokręcić używając klucza dynamometrycznego.

! OTWÓRZ DELIKATNIE TRZPIEŃ ZAWORU

Podczas otwierania trzpieni zaworu obróć klucz sześciokątny, aż trafi on w zatyczkę. NIE próbuj dalej otwierać zaworu.

Uwaga O Dodawaniu Czynnika Chłodniczego

Niektóre systemy wymagają dodatkowego ładowania w zależności od długości rur. Standardowa długość rury jest różna w zależności od lokalnych przepisów. Na przykład w Ameryce Północnej standardowa długość rury to 7.5m (25'). W innych rejonach standardowa długość rury to 5m (16'). Czynnik chłodniczy powinien być pobierany z portu serwisowego na niskociśnieniowym zaworze urządzenia zewnętrznego. W przypadku modeli z czynnikiem chłodniczym R290 nie można dodawać czynnika chłodniczego. Dodatkową ilość czynnika chłodniczego do napełnienia można obliczyć za pomocą poniższego wzoru:

DODATKOWY CZYNNIK CHŁODNICZY NA DŁUGOŚĆ RURY

Długość rury przyłączeniowej (m)	Metoda Przemuchiwania powietrza	Dodatkowy Czynnik Chłodniczy	
≤ Standardowa długość rury	Pompa Próżniowa	N/A	
> Standardowa długość rury	Pompa Próżniowa	Strona płynu: Ø 6.35 (ø 0.25") R32: (Długość rury – standardowa długość) x 12g/m (Długość rury – standardowa długość) x 0,13oz/ft R410A: (Długość rury – standardowa długość) x 15g/m (Długość rury – standardowa długość) x 0,16oz/ft R22: (Długość rury – standardowa długość) x 20g/m (Długość rury – standardowa długość) x 0,21oz/stóp	Strona płynu: Ø 9.52 (ø 0.375") R32: (Długość rury – standardowa długość) x 24g/m (Długość rury – standardowa długość) x 0,26oz/stóp R410A: (Długość rury – standardowa długość) x 30g/m (Długość rury – standardowa długość) x 0,32oz/ft R22: (Długość rury – standardowa długość) x 40g/m (Długość rury – standardowa długość) x 0,42oz/stóp



OSTROŻNOŚĆ

NIE mieszaj różnych czynników chłodniczych.

Podczas pracy z czynnikiem chłodniczym należy zawsze nosić rękawice robocze i okulary ochronne.

Kontrola Elektryczna i Szczelności

Przed Uruchomieniem Testowym

Test należy przeprowadzić dopiero po wykonaniu następujących kroków:

- **Kontrole bezpieczeństwa elektrycznego** – sprawdź, czy system elektryczny urządzenia jest bezpieczny i działa prawidłowo.
- **Kontrole Szczelności Gazu** – sprawdź połączenia wszystkich nakrętek kielichowych i potwierdź, że system nie przecieka.
- Potwierdź, że zawory gazu i płynu (wysokie i niskie ciśnienie) są w pełni otwarte

Kontrole Bezpieczeństwa Elektrycznego

Po instalacji upewnij się, że wszystkie kable elektryczne są zainstalowane zgodnie z lokalnymi i krajowymi regulacjami i w zgodzie z Instrukcją Obsługi.

PRZED URUCHOMIENIEM TESTOWYM

Sprawdź Uziemienie

Zmierz opór uziemienia poprzez detekcję wizualną i tester oporu uziemienia. Oporność uziemienia musi być mniejsza niż 0,1 Ω .

Uwagi: Może to nie jest wymagane w niektórych regionach Ameryki Północnej.

PODCZAS URUCHOMIENIEM TESTOWYM

Sprawdź, Czy Nie Ma Nieszczelności Elektrycznej

Podczas **Testowe Uruchomienie** użyj elektrosondy i multimetru, aby przeprowadzić wszechstronny test szczelności elektrycznej.

Jeśli zostanie wykryta nieszczelność elektryczna, natychmiast wyłącz urządzenie i wezwij licencjonowanego elektryka, aby znaleźć i usunąć przyczynę nieszczelności.

Uwagi: Może to nie jest wymagane w niektórych regionach Ameryki Północnej.

OSTRZEŻENIE - RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

CAŁE OKABLOWANIE MUSI BYĆ ZGODNE Z LOKALNYMI I KRAJOWYMI PRZEPISAMI ELEKTRYCZNYMI I MUSI BYĆ ZAINSTALOWANE PRZEZ LICENCJONOWANEGO ELEKTRYKA.

Kontrola Szczelności Gazu

Są dwie różne metody sprawdzania wycieków gazu.

Metoda Mydła i Wody

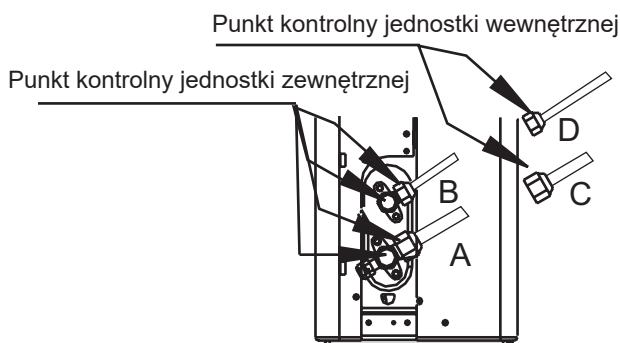
Używając miękkiej szczotki, nanieś wodę z mydłem lub płynny detergent na wszystkie punkty połączenia rur na jednostce wewnętrznej i zewnętrznej. Obecność pęcherzyków oznacza nieszczelność.

Metoda Detektora Wycieku

Używając detektora wycieku, zapoznaj się instrukcją obsługi urządzenia w celu uzyskania informacji na temat jego prawidłowego użytkowania.

PO PRZEPROWADZENIU KONTROLI WYCIEKU GAZU

Po potwierdzeniu, że żaden z punktów połączeń rur NIE przecieka, nałóż pokrywę zaworu na jednostkę zewnętrzną.



- A: Niskociśnieniowy zawór odcinający
- B: Wysokociśnieniowy zawór odcinający
- C&D: Nakrętki kielichowe jednostki wewnętrznej

Uruchomieniem Testowym

Instrukcje Uruchomieniem Testowym

Badanie **Testowe Uruchomienie** należy przeprowadzać przez przynajmniej 30 minut.

1. Podłącz zasilanie do urządzenia.
2. Naciśnij przycisk **ON/OFF** na pilocie, aby włączyć urządzenie.
3. Naciśnij przycisk **MODE** (TRYB), aby przejść przez następujące funkcje, pojedynczo:
 - COOL (CHŁODNY) - wybierz najniższą możliwą temperaturę
 - HEAT (CIEPŁO) – wybierz najwyższą możliwą temperaturę
4. Każdą z funkcji należy uruchomić na 5 minut i wykonać następujące czynności sprawdzające:

Lista Czynności Sprawdzających do Wykonania:	ZALICZENIE/ NIEPOWODZENIE	
Brak wycieków elektrycznych		
Urządzenie jest prawidłowo uziemione.		
Wszystkie terminale elektryczne prawidłowo zakryte		
Jednostki wewnętrzne i zewnętrzne są solidnie zainstalowane		
Żadne z punktów połączeń rur nie przeciekają	Zewnętrzna (2):	Wewnętrzna (2):
Woda odpływa prawidłowo z węża spustowego		
Wszystkie rury są prawidłowo zaizolowane.		
Urządzenie wykonuje funkcję COOL (CHŁODZENIA) prawidłowo		
Urządzenie wykonuje funkcję HEAT (OGRZEWANIA) prawidłowo		
Żaluzje jednostki wewnętrznej prawidłowo się obracają.		
Jednostka wewnętrzna odpowiada na pilota		

DOKŁADNIE SPRAWDŹ POŁĄCZENIA RUR

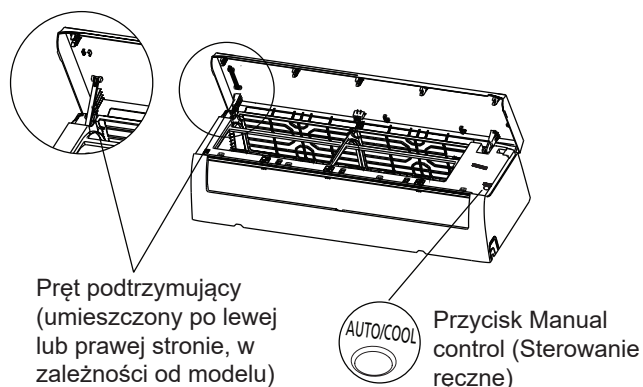
Podczas pracy ciśnienie obwodu czynnika chłodniczego wzrośnie. Może to ujawnić nieszczelności, które nie pojawiły się podczas wstępnej kontroli nieszczelności. Poświęć czas podczas Uruchomieniem Testowym, aby dokładnie sprawdzić, czy żadne z punktów połączeń rur czynnika chłodniczego nie przeciekają. Zapoznaj się z instrukcjami w rozdziale **Kontrola nieszczelności gazu**.

5. Po pomyślnym zakończeniu Próby i potwierdzeniu, że wszystkie punkty kontrolne na liście czynności sprawdzających do wykonania uzyskały ZALICZENIE, wykonaj następujące kroki:
 - a. Używając pilota, przywróć jednostkę do normalnej temperatury roboczej.
 - b. Za pomocą taśmy izolacyjnej owiń wewnętrzne połączenia rur czynnika chłodniczego, które pozostawiłeś odkryte podczas instalacji jednostki wewnętrznej.

JEŚLI TEMPERATURA OTOCZENIA JEST NIŻSZA NIŻ 16°C (60°F)

Nie możesz użyć pilota, aby uruchomić funkcję COOL, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 16°C. W tym wypadku możesz użyć przycisku **MANUAL CONTROL** (STEROWANIE RĘCZNE), aby przetestować funkcję COOL.

1. Unieść przedni panel jednostki wewnętrznej. **UWAGI:** W przypadku niektórych urządzeń pręt podtrzymujący znajduje się po lewej lub prawej stronie. Należy go użyć do podparcia panelu.
2. Przycisk **MANUAL CONTROL** (STEROWANIE RĘCZNE) znajduje się po prawej stronie urządzenia. Naciśnij go 2 razy, aby wybrać funkcję COOL.
3. Przeprowadź Próbę w normalny sposób.



Pakowanie i rozpakowywanie urządzenia

Instrukcje dotyczące pakowania i rozpakowywania urządzenia:

Rozpakowywania:

Urządzenie wewnętrzne:

1. Przeciąć nożem taśmę uszczelniającą na kartonie w taki sposób, jedno cięcie z lewej strony, jedno cięcie pośrodku i jedno cięcie z prawej strony.
2. Za pomocą imadła wyjąć gwoździe uszczelniające z górnej części kartonu.
3. Następnie otworzyć karton.
4. Wyjąć środkową płytę podporową, jeśli jest dołączona.
5. Wyjąć opakowanie z akcesoriami. Wyjąć przewód łączący, jeśli jest dołączony.
6. Ostrożnie wyjąć urządzenie z kartonu i położyć je na płaskiej powierzchni.
7. Usunąć lewą i prawą piankę opakowaniową lub górną i dolną piankę opakowaniową, rozwiązać worek do pakowania.

Jednostka Zewnętrzna

1. Przeciąć taśmę do pakowania.
2. Wyjąć urządzenie z kartonu.
3. Usunąć piankę z urządzenia.
4. Zdjąć z urządzenia worek do pakowania.

Pakowanie:

Urządzenie wewnętrzne:

1. Umieścić urządzenie wewnętrzne do worka do pakowania.
2. Założyć lewą i prawą piankę opakowaniową lub górną i dolną piankę opakowaniową na urządzenie.
3. Włożyć urządzenie do kartonu, a następnie włożyć opakowanie z akcesoriami.
4. Zamknąć karton i zakleić go taśmą.
5. W razie potrzeby można zastosować taśmę do pakowania.

Jednostka zewnętrzna:

1. Umieścić urządzenie zewnętrzne do worka do pakowania.
2. Włożyć dolną piankę do pudełka.
3. Umieścić urządzenie w kartonie, a następnie nałożyć górną piankę opakowaniową na urządzenie.
4. Zamknąć karton i zakleić go taśmą.
5. W razie potrzeby można zastosować taśmę do pakowania.

UWAGI: Wszystkie elementy opakowania należy przechowywać do wykorzystania w przyszłości.

LIKWIDACJA ZBIÓR ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Zamieszczony na wyrobie lub w dokumentacji towarzyszącej symbol oznacza, że zużyte wyroby elektryczne lub elektroniczne nie mogą podlegać likwidacji wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu prawidłowego zlikwidowania należy przekazać je do punktu zbioru, w których zostaną przyjęte bezpłatnie. W efekcie prawidłowej likwidacji tego produktu wspomagasz zachować cenne źródła naturalne i zapobiegasz potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, co mogłoby mieć miejsce w przypadku niewłaściwej likwidacji odpadów. Szczegółowe informacje uzyskasz w urzędach samorządowych, najbliższym punkcie zbioru, w przepisach o odpadach danego kraju, w Republice Czeskiej ustawa nr 185/2001 Dz. U. w brzmieniu obowiązującym. W przypadku niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu zgodnie z obowiązującymi przepisami mogą być nałożone grzywny.

INFORMACJE DOTYCZĄCE UŻYTEGO CHŁODZIWA

Urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte Protokołem z Kioto.
Konserwacja i likwidacja musi być przeprowadzana przez wykwalifikowanych pracowników.

Typ chłodziwa: R32
Ilość środka chłodniczego: patrz tabliczka znamionowa.
Wartość GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t ekwiwalentu CO₂)
GWP = Global Warming Potential (Potencjał globalnego ocieplenia)



Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym R32.

W razie wystąpienia usterki, problemów związanych z jakością lub innych należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym zakładem serwisowym. **Telefon alarmowy: 112**

PRODUCENT

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Urządzenie wyprodukowano w Chinach (Made in China).

PRZEDSTAWICIEL

Technika Chłodzenia Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 24
41-807 Zabrze
Polska

SERWIS

Technika Chłodzenia Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 24
41-807 Zabrze
Polska

Tel.: +48 606 239 979
www.sinclair.pl | sinclair@tchwo.pl



